



# Top Taiwan Official in Canada Ordered to Leave

TORONTO, Canada - Chang Pei-chi, 46, the highest representative of the Taiwan government in Canada, was abruptly ordered expelled from Canada last week.

According to a spokesman for the Canadian Immigration Bureau, Chang was told to leave Canada by Feb. 12 because he "violated the conditions of his stay."

Also ordered deported were members of his family. He has two children, 8 and 16, attending Canadian schools.

The extraordinary deportation decision was made by the cabinet of the Canadian government.

Chang is the director of the Chinese Trading Association, the unofficial representative of Taiwan government, which has no diplomatic relations with Canada.

## DEPORTATION DELAYED

Through his attorney, Chang secured a temporary restraining order from a Canadian federal judge who scheduled a hearing Feb. 17.

"I have no idea why I have been asked to leave and I have not been able to find an immigration official to answer my questions," Chang told reporters in his lawyer's office.

He also denied any involvement in Canadian political activities.

"I have a very simple objective here," he said, "I am interested only in promoting trade. Beyond improvement of trade relations, Taiwan has no political ambition in Canada." Chang arrived in Canada in Jan. 1983.

On Jan. 21 he was told to appear before a Canadian immigration official on Jan. 30. During this meeting he was handed a deportation letter and about \$4,000 for a plane ticket to Taiwan.

Three explanations have

been advanced to date. The *Toronto Globe and Mail* quoted an unidentified immigration official as saying, "The crucial question rests on Mr. Chang's interference in the political activities of the Chinese Canadian community." There is thus far no proof that Chang was in fact involved in the affairs of the Chinese community here.

The second explanation calls the deportation the result of pressure from the consulate of China in Toronto. But Li Hu-ming, a spokesman for the consul-general, told the press that he knew nothing about the case other than what he read in newspapers.

The third explanation suggests that Chang was instrumental in arranging an all-expense-paid trip to Taiwan for five members of the Canadian parliament, including the former defense minister.

## NY Paper Bares Eddie Chan's Link to Ex-Borough Chief

NEW YORK - Eddie Tse Chiu Chan, a banker and prominent Republican in NY Chinatown, has had ties with Donald Manes, 52, who resigned from his post as elected Borough President of Queens Feb. 11 amidst allegations of bribes and extortions, according to the NY Mirror.

According to the paper, Manes tried to make connections for Chin with City Hall, even though he was told of Chin's possible links to organized crime figures.

### ORGANIZED CRIME

Chin, himself under Federal investigation for some time

and was accused as the head of an organized crime group in NY Chinatown by the President's Commission on Organized Crime in October 1984, contributed \$3,000 to Manes' reelection last year and sponsored at least two fund-raising events for him in Chinatown.

The Daily Mirror, quoting some City Hall sources, said that Chan wanted City Hall to arrange a meeting with district police chief to talk about his problems with youth gangs. It also claimed that he accompanied Manes and his wife, Marlene, on a trip to Taiwan in April 1982.

The trip was paid by Taiwan. The purpose of the trip was to attract Taiwan investment in Queens.

Chan came to the US from Taiwan in 1975 and was the chairman of the United Orient Bank in NY Chinatown. Following the accusations made against him at the hearings of the President's Commission, his bank lost \$1.35 million deposit. He subsequently resigned from the chairmanship of the bank.

### SUICIDE ATTEMPT

A Federal grand jury has been investigating these charges stemming from lucrative contracts with NY's Parking Violations Bureau. The investigation already has become the city's biggest corruption scandal in years and has implicated a dozen people and spawned eight Federal, state and city investigations. Manes has been in seclusion since he attempted suicide on Jan. 10 by slashing his wrist shortly after his longtime friend and political associate Geoffrey Lindenauer, former deputy director of the Parking Bureau, was arrested for taking bribes.

A short time later he suffered a heart attack.



## LAM-PO LEONG'S NEW SHOW

The Rosicrucian Egyptian Museum, at Park Ave. and Naglee St. San Jose, is now displaying contemporary Chinese paintings by SF artist Lam-Po Leong. The exhibit continues until March 10. Hours are Tues.-Fri. from 9 to 4:30 and Sat.-Mon. from noon to 4:40.

## HIGHLIGHTS OF FEB. 20 ISSUE:

page 4:  
Hsieh Enters Race  
For SF Supervisor

page 5:  
Beware of Extortion,  
Warns Gang Task Force

page 7:  
Gateway Savings  
Seeks Turnaround

page 8:  
Designer Richard Shon  
Breaks Away

page 9:  
Pianist Liu Rui-xing  
Makes American Debut

page 10:  
Seattle Commemorates  
Expulsion of Chinese

## Youth Arrested For Murder of Albany Waiter

ALBANY - An arrest was made last week in the case of Hsiao-Yen Ting, a waiter who was shot to death here on Jan. 4 by a would-be robber. (E/W 1/16)

The suspect, a 17-year-old Asian male whose name was withheld because of his youth, was arrested on Feb. 13, reported Captain Mel Boyd of the Albany Police Department. Boyd, who is directing the investigation, said the youth is being charged with murder, burglary, attempted robbery, and using a firearm.

"He's been identified, so we were able to secure a warrant," Boyd explained. The youth is now in the custody of juvenile authorities.

### EAST/WEST

838 Grant Avenue, Suite 302  
San Francisco, Ca. 94108  
(415)781-3194

## Court Records Show Larry Chin Gambled Heavily

ALEXANDRIA, Va.- Larry Wu-Tai Chin, who was convicted Feb. 7 by a Federal jury of spying for China, gambled heavily in Las Vegas.

Chin's diaries, entered as evidence in the trial, showed he paid at least \$96,700 to the casinos in Las Vegas. Court record also showed he wrote a letter to the Sands casino in Las Vegas in 1980, complaining that a pit boss allowed him to exceed his credit limit

by 75 percent, or \$6,000.

Court papers showed Chin transferred \$25,000 in installments from Hong Kong banks to the casinos. Prosecutors claimed Chinese intelligence officials deposited \$180,000 in Hong Kong banks to compensate Chin for his service.

In addition to the money he sent to the casinos, trial record showed Chin transferred \$35,679 from the Hua

Chiao Commercial Bank and \$48,304 from the Hong Kong and Shanghai Bank to his accounts in the US.

Trial evidence also showed that he made real estate investments, including the ownership in 29 rental units valued at more than \$700,000.

He faces two possible life sentences, and fines of up to \$3.3 million.

Sentencing is scheduled for March 17.

San Francisco Public Library  
Periodicals Dept.  
Civic Center  
San Francisco, CA 94102

# EDITORIAL

## TO DUMP OR NOT TO DUMP OUR DICTATORIAL CLIENTS

The rapid unfolding of events in the Philippines and Haiti has not only caught the Reagan Administration off-guard and unprepared to manage emerging political crises but also raised anew the historic, recurrent question of our imperialist role in Third World countries since the end of the 19th century.

Unlike the way we clung to repressive, much-hated regimes of Iran's Shah and Nicaragua's Somoza to their bitter ends, we simply announced the fall of Haitian President Jean-Claude Duvalier, from the White House, as if by remote control, two days before it actually happened, and we dispatched a US Air Force C-141 cargo plane to Port-au-Prince to whisk away the discredited dictator whose unpopular and brutal regime we supported for thirty years and whose political refugees we persistently denied asylum. To insure our domination in this tiny colony, which was successively occupied by Spain (1492-1697), France (1697-1804) and the US (1915-1935), we helped create a care-taker government made up of military and civilian figures closely associated with the Duvalier regime and ordered the US Navy to be ready to evacuate Americans and US troops be sent, if needed, to restore order if violence erupted in post-Duvalier Haiti. From the beginning to the end, we ran the show in this Caribbean country.

On the other side of the globe, the story is similar, but the plot is more complicated. Another compliant regime headed by Ferdinand E. Marcos whom we had supported for twenty years had become so repressive and unpopular that he was forced by President Reagan to call a free and fair election this month. To make sure that the election is free and fair, Sen. Richard Lugar led a US observer team to prevent Marcos from stealing the election. In spite of reports of widespread election fraud committed by Marcos forces, Reagan declared, before ballots were counted, the election over and urged both sides to "come together to make sure the government works." His untimely declaration amounted to handing over the presidency to Marcos for another six years. This was followed by his press conference remarks that there was alleged to be election fraud on both sides, without proof, and that the two US military bases there were of paramount importance. In other words, the US should continue business as usual with Marcos, a notion in fact attributed to White House Chief of Staff Donald Regan.

The uproar over the President's remarks in Congress and in the Philippines eventually forced Reagan to withhold US endorsement of Marcos' disputed victory and to accuse the ruling party of election rigging. By early this week, leaders of both parties in Congress were openly calling for the discredited Marcos to step down. "There is no way we can put Humpty Dumpty back together again," said Sen. David Boren. Some of the Reagan aids were reported to have reached similar conclusion. In the mean time, trouble-shooter Philip Habib was sent over on a fact-finding mission, presumably to buy time so that the administration could better assess the volatile situation in the Philippines. In short, we simply don't know whether we should dump Marcos or not.

If we still believe in self-determination, non-intervention, and mutual respect, it is high time we think hard about what we, as a nation, have been doing in other people's countries and what kind of foreign policy objectives we should pursue beside the patently undemocratic, contemptuous, and self-serving attitudes we have maintained in the examples cited in this editorial.

### Do You Like the Special Coverage We Are Giving Each Week to Important Issues in the Community?

If you do, please send in a new subscription order now or your renewal. By renewing promptly you help the paper and you avoid all those renewal notices we have to send. Your support will help us make East/West a better newspaper.

Send your check or money order to:  
East/West Newspaper, 838 Grant Ave, #302  
San Francisco, CA 94108

Enclosed is my check for \$ \_\_\_\_\_. Please send a  
\_\_\_\_ \$15 one-year \_\_\_\_ \$28 two-year  
\_\_\_\_ \$40 three year subscription to:

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

## Organization of Chinese Americans Plans Expansion in 1986

WASHINGTON, DC - The Organization of Chinese Americans will form five new chapters in 1986 and continue to recruit more members at its 34 chapters nationwide.

The announcement was recently made at the OCA board of directors' executive council meeting to discuss its national projects for 1986.

New OCA chapters are

planned for Orlando, Fla., San Diego, Calif., Seattle, Wash., Portland, Ore. and Rochester, N.Y., said Winston Liang, vice president of public affairs at OCA on Feb. 19. There are currently 5,000 OCA members nationwide, he said.

This year OCA will focus its efforts on immigration reform such as the raising of the colonial quota for Hong Kong

and work with groups such as the Japanese American Citizens League to address anti-Asian violence and discrimination.

In addition, it will work with other Asian American organizations to deal with the national English-only movement and quotas on college admissions.

In July the OCA will host its national convention in New York City's Vista International Hotel. The theme will be "The Road to Excellence." President Ronald Reagan and Vice President George Bush have been invited to attend the convention.

Its business advisory council will cosponsor the 1986 Asian American Achievement Awards in Los Angeles in August to honor achievers in such fields as management, sales, banking and science.

An endowment fund for OCA is being established to support the operations of its national office. So far, more than \$25,000 has been raised among its members. The goal is \$1 million.

The Organization of Chinese Americans, Inc. is at 2025 Eye St., N.W. Suite 926, Washington DC 20006. For more information call (202)223-5500.

## LETTERS

### Entering China From Pakistan

To the Editor:

I plan to travel to India and Pakistan this June. A friend of mine told me that it is now possible to enter Tibet by car from Pakistan. Is it true? Can I get a visa to enter China at the Pakistani border?

Frederick Chan,  
Los Angeles

*(China has recently opened the Khunjerab Pass between Pakistan and China to tourists. However, the pass will lead into the Xinjiang region of China, not Tibet. According to Pacific Travel News, the all-weather Karakoram Highway runs through the Khunjerab Pass from Islamabad to the ancient Chinese trading city of Kashgar. Until now the highway has been open to tourists only as far as Passu, a town about 60 miles from the Chinese border. Travel agents are expecting a travel boom after the border opening. We suggest that you obtain a visa from the Chinese Consulate in SF before departure. -Ed.)*

### Carnival Will Come To Portsmouth Sq.

To the Editor:

I am very pleased to walk by Chinatown the past week to find no carnival at the Portsmouth Square. Last year, when the police department and the city supervisors, out of concern for the traffic problem on Stockton Street, ordered the licensed peddlers to move elsewhere, I thought the first one which should be moved is the Carnival. The Carnival created traffic problem in the area, took away recreational area for many seniors, and attracted undesirable elements into our community...

Alan E. Leong,  
San Francisco

*(You will be disappointed. The carnival will come to Portsmouth Square this year as usual. Since the Chinese Chamber of Commerce planned this year's Chinese New Year Festival opening ceremony kind of late - on March*

*1 - the Carnival will come to Portsmouth Square Feb. 28 and stay till March 9. -Ed.)*

### John Lone Plays in Italian Production Of Last Emperor

To the Editor:

I read several weeks ago in East/West that actor John Lone has been cast as Henry Pu Yi in the film version of *The Last Emperor*. But I have seen advertisements of a film called *Fire Dragon* on the life of the last emperor of China. Is John Lone playing in *Fire Dragon*? Or is he playing in another film?

Lily Yee,  
Oakland

*(The film Fire Dragon, which is a Hong Kong production based on the autobiography of Henry Pu Yi, was filmed and completed in China last year. John Lone will play in another version of the emperor's story called The Last Emperor by Italian film director Bernardo Bertolucci. The Italian director's firm, a British film company, and the China Film Co-production Corporation will invest \$20 million into the film venture. We hear that Bertolucci will start filming at the former imperial residences in Beijing and Changchun in April. John Lone will play the young and middle-aged Pu Yi. Since both versions of the film are based on the autobiography of the last Chinese emperor, there may be a copyright infringement, and obviously, much film-goers' confusion. -Ed.)*

### CCM Offers Phone Counseling Service

PETALUMA, Ca. - The Chinese Christian Mission (CCM) announced the operation of the Helpline, a telephone counseling service for the Chinese community in the Bay Area. The counselors, who speak English, Cantonese and Mandarin, will provide general support, crisis assistance, and referral services. The phone line (415) 387-2340 will operate Monday through Friday from 6 to 10 pm.

East/West, Chinese American Journal Inc. (USPS 165-460) is published weekly except the last week of December by East/West, Chinese American Journal Inc., a non-profit organization. Address: 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108; Tel: (415) 781-3194 (Business), and (415) 982-1505 (Editorial). Cable address: Eastwest, San Francisco. East/West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco, CA. POSTMASTER: Please send change of address to East/West, 838 Grant Ave. San Francisco, CA 94108. Copyright © 1985 by East/West, Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs, or artwork. All materials to be returned must be accompanied by a self-addressed stamped envelope.

Publisher/Editor: Gordon Lew.  
Associate Editor: Him Mark Lai.  
Assistant Editor: Agnes Lee.  
Advisor: Norbert Woo.

Reporters and Correspondents:  
Max Millard, Carol Wong,  
Karen Wong, Edilberto G. Lim,  
Cherylene Lee, Brenda Sunoo, Phoebe Eng, Jonnie Fuentes, Nancy Steidtmann, Grant Din (SF); Bill Gee, Jean Isobe, Russell Jeung (NY); Lorena Tong, Richard Kato, J.K. Yamamoto (LA); Folk Kuhn (Hong Kong); Janice Hom, Ernest Chann (Oakland).

Columnists: Michael Lam, Donald Dong, C.Y. Hu, Carol Jan Lee  
Photographer: Leland Wong.

Business Manager: Richard Springer.  
Office Manager: Priscilla Hung.  
Art Director: Amy Chan.



# Six Co. Official Pledges 'Eternal Support' to Taiwan

SAN FRANCISCO - In his inaugural banquet last month, Tony B.K. Tam, 62, the new president of the Chinese Six Companies, pledged "eternal support" of the Taiwan government and promised to unite the Chinese community to fight against the influence of China.

"We will hold firm our stand and forever stand under the flag" of the Taiwan government, he told 700 diners at the Ocean City Restaurant in Chinatown.

Also present at the banquet was Hugh O'Young, director of the Coordination Council for North American Affairs (CCNAA), Taiwan's highest ranking official in San Francisco. On behalf of the Taiwan government he thanked the Chinese Six Companies and the Ning Yung District Association for the support they gave to "the motherland" (Taiwan) and for leading a delegation to Los Angeles last year to demonstrate against the visit of President Li Xian-nian who was in the US at the invitation of President Ronald Reagan.

## ROTATION

Tam became this year's president by an elaborate selection system within the Chinese Six Co. and the Ning Yung Benevolent Association. By rotation, it is the turn of the Tom Kwong Yee Fong Toishan family associations to head Ning Yung, the district association for people from Toishan. Tam was selected unanimously to represent the Tom Kwong Yee Fong on Nov. 9 by its 19-member board. By virtue of that vote Tam automatically became the president of Ning Yung this year.

Since Ning Yung holds 27 out of 55 seats on the board of directors of the Chinese Six Co. and in accordance with its by-laws, the president of Ning Yung automatically becomes the president of the Chinese Six Co. (The remaining 28 seats are distributed thus: Sue Hing, 8, Hop Wo, 6, Kong Chow 5, Young Wo 5, Sam Yup 3 and Yan Wo. 1).

However, Tam's presidency in the Chinese Six Co. this year is divided into three two-month terms, each interrupted by the presidency of three other two-month terms divided among the presidents of three other district associations by rotation as well.

## KMT EDITOR

Tam was born in Toishan. He went to Hong Kong in 1949 and lived there until fourteen years ago when he moved to San Francisco.

While in Hong Kong he worked in the Hong Kong Culture Service Co., a textbook publishing house with close ties to the Taiwan government.

After his arrival in San Francisco, he taught for several years in the St. Mary's Chinese School and worked on the editorial staff of the Young China Daily, a Kuomintang (KMT) organ in San Francisco. He is now the editor of this newspaper.

## Woman Warrior Awards Presented Feb. 28 In LA

LOS ANGELES - Asian/Pacific Women's Network will honor the six recipients of the 5th annual Woman Warrior Awards on Feb. 28, 6 pm, at the Crystal Ballroom of the Biltmore Hotel.

This year's recipients are Yoko Ono, artist/composer; Kieu-Chinh, actress and community worker; March Fong Eu, California secretary of state; Maya Ying Lin, designer of the Vietnam Veterans Memorial; Rita Walters, president of the LA board of education; and Betty Kozasa, who will be honored for her lifetime achievement.

The award is named after Maxine Hong Kingston's novel, "The Woman Warrior," and is given to contributors to the advancement of Asian and Pacific women.

Tickets for the banquet are \$50. For information call Cathy at (213) 680-9955.

## Asian Community Leaders Featured On KNBR

SAN FRANCISCO - Members of the Asian American community will be interviewed on KNBR AM 68 radio's "Asian Community Report," on Sundays at 7:25 am.

The line-up includes Anne Saito Howden, member of the SF Fire Commission on Feb. 23; Harvey Wong, president of the Chinese Hospital board of trustees on March 2; Richard Cerbato, vice president of the SF Board of Education on Mar. 9; and Dr. Reiko True, deputy director of mental health programs at the SF Department of Health on Mar. 16.

## 'White Wolf' Trial Postponed Until March

PASADENA, Calif. - The trial of Chang An-lo, 37, better known as "White Wolf," originally set to begin Feb. 12, was postponed until March 3.

Chang and his friend Lee Ching-sing were to be tried for abducting a 36-year-old Monterey Park woman June 30 last year from her home in an attempt to use her to collect a \$50,000 debt owned by the woman's employer. Both have been charged with kidnapping and extortion. (E/W 1/16/86)

The Superior Court approved the postponement to allow Chang to appear in NY Federal District Court Feb. 20 for the preliminary arraignment on a variety of racketeering charges, including the conspiracy to murder Chinese American journalist Henry Liu in October 1984 in Daly City, California. In September last

year, he and thirteen others were indicted by the NY Federal grand jury.

According to court record, Chang's friend, Lee Ching-sing, had pleaded guilty to a lesser charge on Jan. 13 and was sentenced to 56 days in jail and three years of probation. Since Lee has been detained, while awaiting trial for 56 days, he was released on probation.

## Commodore Stockton Celebrates New Year With Lion Dancers

SAN FRANCISCO - To celebrate the new lunar year, a lion dance will be held at the Commodore Stockton elementary school on Feb. 21 at 10:30 am. The school is located at 950 Clay St.

# 恭賀新禧

## BEST WISHES FOR THE NEW YEAR

TRANS  
PACIFIC  
NATIONAL  
BANK

Finally.

**A unique bank that  
specializes in  
personalized services.**

Independent. Dynamic. Personal.

Enjoy custom services tailored for professionals. Deal directly with decision makers and get the quick responses you need.

Bank with a commercial institution that understands the needs of small and medium-sized businesses.

Enter a new partnership With

TRANS  
PACIFIC  
NATIONAL  
BANK

Member FDIC

44 Second Street  
San Francisco  
CA 94105  
415 543 3377

# MBE-WBE CONTRACTORS

SHELTER MEDIA has bid on a San Francisco shelter construction contract.  
Certified MBEs or WBEs interested in working with us can meet us at the SHELTER TREE prototype display, Civic Center Plaza, February 26th or 27th, from 10 a.m. to 3 p.m.



## Thomas Hsieh Officially Enters SF Supervisor Race

SAN FRANCISCO - Tom Hsieh, 55, an architect, officially filed papers Feb. 15, declaring his long expected candidacy for the Board of Supervisors in the November election.

Hsieh had earlier said he planned to formally announce his candidacy on Feb. 24 at the Union Square.

### ANNOUNCEMENT

His announcement will include a kick-off ceremony at the Gates of Chinatown at Bush and Grant at 11:30. It will then be followed by a parade down Grant Ave. to Union Square where Hsieh will be joined by Assemblyman Willie Brown and Supervisor John Molinari. Hsieh will then hold a press conference at 12:30 in the Olympic Room North of the St. Francis Hotel.

Hsieh is a registered Democrat active in national Democratic politics.

This made him the second Chinese American candidate to enter the race. Dr. William Gee filed his declaration of intent Feb. 10.

### PETTIT REPORT

According to the San Francisco Business Journal, Hsieh has hired two co-managers to run his campaign: Charlie Howell, deputy manager of the Democratic National Convention in 1984, and Republican Joe Shumate.

The presence of Howell on his staff has raised speculations among political insiders in San Francisco in recent weeks.

According to the Pettit Report, a local political newsletter, Hsieh has been accused of quietly acquiescing last year to the demise of the Democratic National Commit-

tee's Asian-Pacific Caucus in return for pledges of DNC support to Asians for local races. Howell's presence heightened the speculation. However, Hsieh flatly denied the allegation and offered his hiring of Republican Shumate to discredit the scenario.

### HSIEH'S CHANCE

Several political experts were interviewed by the SF Business Journal regarding Hsieh's chance of winning.

Their consensus was that none of the challengers, including Thomas Hsieh and William Gee from the Chinese community, has a chance in unseating one of the five incumbents. The five incumbents are Bill Maher, Richard Hongisto, Doris Ward, Wendy Nelder and Nancy Walker.

### CONSERVATIVE

Hsieh is generally considered to be closely allied with Downtown interests and the old conservative Democrats around former Mayor Joseph Alioto. The former mayor appointed him to the Art Commission in 1970 and is supporting his candidacy now even though his own daughter, Angela, is also expected to be in the race. Hsieh also was awarded contracts to build housing projects in San Francisco during the Alioto era.

According to the SF Business Journal, Hsieh claims to have the solid support of the conservative Chinese Six Companies and Chinese American Citizens Alliance.

### COSTLY CAMPAIGN

Hsieh expects the campaign to be costly. He has raised \$85,000 in three separate fund-raising events thus far. He believes he will need to

raise a total of \$350,000 to \$400,000.

According to the SF Business Journal, his candidacy is already being compared to that of Kevin Starr. Starr failed to win a seat in the November 1984 supervisorial election despite his ability to raise \$275,000 and strong support from the business community.

## SF State University Minority Hiring Case Still Draws Fire

SAN FRANCISCO - UC Berkeley professor Sau-ling Wong's agreement to accept an offer from SF State University to recompose its English department's hiring committee is being met by hostility by some faculty members.

After a state agency found "probable cause" that Wong was racially discriminated against by the English department's hiring, retention and tenure committee, the university offered to make amends.

Provost Lawrence Ianni proposed to appoint half the committee with tenured minority professors from outside of the department.

Only four of the English department's 131 instructors are from ethnic minorities.

According to representatives of the California Faculty Association, the proposed agreement violates the faculty union's contract with the university.

University president Chia-wei Woo is expected to meet with union officials this week to discuss the possible grievance.

## Free Income Tax Workshop Offered To Chinese Immigrants

OAKLAND - Accountant Lawrence Pon will offer a free income tax preparation workshop for Chinese immigrants on Feb. 23 from 2 pm to 4 pm at Lincoln School Auditorium, 225-11th St. A parking lot is available on 10th Street between Alice and Johnson Streets.

Refreshments and free childcare will be available. Contact Julie Chue at 451-2846 for more information.

## Art Torres Seeks Interns

LOS ANGELES - State Senator Art Torres is seeking college student interns for volunteer work in his LA district office.

Interns will be expected to work at least eight hours per week and must be able to provide their own transportation.

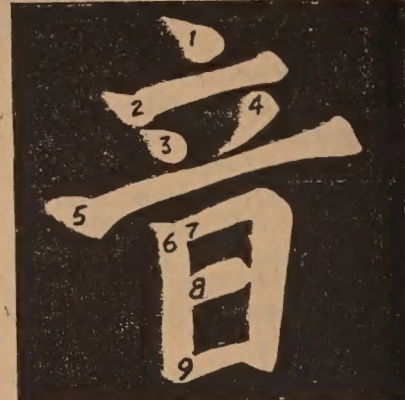
For more information contact Audrey Noda at (213) 627-5333.

# CHINESE WORD-A-DAY

## SOUND

The character "sound" (音) combines with "happiness" (樂) to make music (音樂). Notes in music are "sound symbols" (音符). "Sound steps" (音階) is the musical scale. And it is obvious that "low sound" (低音) is bass and "high sound" (高音) is soprano. "Return sound" (回音) is echo. "Mother sound" (母音) is a vowel, and "child sound" (子音) is a consonant.

The ancient scripts of "sound" (音) and "saying" (言) were similar. "Sound" had an extra stroke inside the character "mouth" (口). This led some scholars to



Mandarin yin Cantonese yum

conjecture that the stroke represented the tongue. The tongue helps to produce a sound, so they say. The modern scripts of "saying" (言) and "sound" (音) are quite different. Although the two words still retain some resemblance, "Sound" now looks like a combination of "to stand" (立) and "the sun" (日). Standing on the sun bears no relations to "sound". However, if it helps you to remember the character, you may imagine a man sweating as he sings his song.

A hot number, I'd say!

By GORDON LEW  
(All rights reserved)

## Paul R. Wada Scholarship Open To Law Students

SAN FRANCISCO - The Paul R. Wada Memorial Scholarship Fund is accepting applications for its 9th annual award now through Mar. 24.

The \$750 scholarship is awarded to a graduating law student who has demonstrated a commitment to aid Asian/Pacific Islanders and/or disadvantaged communities.

Scholarship recipients will be announced in early May. For more information contact Kent Hori at 982-1082.

## Oakland 'Great Wall' Dedicated To Rolph C. Chin

OAKLAND - The Great Hall at Westlake Junior High will be named The Rolph C. Chin Great Hall, after the late educator and leader in the Chinese community.

A plaque and a picture will be unveiled during a dedication ceremony on Feb. 25 at 4 pm. The school is at 2629 Harrison St. For information call Masaye Nakamura at 836-8165 or Helen Lee at 452-1612.

## Galileo Musical Review Held On Feb. 28

SAN FRANCISCO - Galileo High School will present "An Evening On Broadway" with musical reviews from professional and student performers to raise money for band uniforms on Feb. 28 at 7:30 pm.

## Berkeley School Screens "Life"

BERKELEY - Berkeley Adult School will screen *Life*, a film of China, on Thursday Feb. 27 at 6:30 pm in Room 208, 1222 University Ave. There is no admission charge. (644-6130)

## Presbyterians Mourn the Death of Rev. David Peng

SAN FRANCISCO - Funeral services were held on Feb. 15 for Rev. David K. H. Peng at the Presbyterian Church in Chinatown. Rev. Peng, who served as a minister at the church from 1959 until his retirement in 1982, passed away Feb. 6 at the age of 69 after a brief illness.

A poet and calligrapher, Rev. Peng served as president of the Chinese Christian Union and was the founder of a club for the seniors.

## Former Consul Gen. Patrick Sun Dies

SAN FRANCISCO - Former Chinese consul general Patrick Pichi Sun died last Monday in Houston at the age of 78. Sun first came to SF as a deputy consul general in 1934. In 1958 he was appointed the consul general. A career diplomat, he also served in posts at Manila and Bangkok. In 1945, he served as a member of the Chinese delegation for the establishment of the United Nations. Funeral services will be held Feb. 21 at 1 pm at the Green St. Mortuary in SF.

**A GIFT** from  
**BANK OF CANTON OF CALIFORNIA**  
**Classic Placemats FREE**  
if you open an IRA or contribute to  
your Bank of Canton IRA  
before April 15, 1986.

**Come in and let us show you how much  
money you will have accumulated in  
your IRA by the time you retire.**

555 Montgomery St.  
SF, CA 94111  
(415) 362-4100

743 Washington St.  
SF, CA 94108  
(415) 421-5215

1201 Stockton St.  
SF, CA 94133  
(415) 989-4088

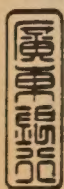
2533 Noriega St.  
SF, CA 94122  
(415) 681-5333

900 Webster St.  
Oakland, CA 94607  
(415) 451-5600

532 N. Atlantic Blvd.  
Monterey Park, CA 91754  
(818) 289-4110

800 North Spring St.  
Los Angeles, CA 90012  
(213) 680-3873

*Tax loss and  
substantial  
penalties for  
early withdrawal*



**Bank of  
Canton of  
California**

ESTABLISHED 1937. MEMBER FDIC



# Chinese New Year Brings Crime, Warns Head of Gang Task Force

By MAX MILLARD

"With Chinese New Year, there's always been an increasing amount of criminal activities in Chinatown because of the amount of people who are surfacing," said Inspector John McKenna, Officer in Charge of the Gang Task Force of the SF Police Department.

"With all the festivities and the red envelopes and so forth, certain individuals try to take advantage and start extortion. However, this year is not as bad as the past.... Extortion still exists, but over the past five years, a lot of people have come through the educational process to report it."

A typical extortion scheme, said McKenna in an interview with E/W, is for a group of young Asian males to enter a place of business, greet the proprietor with feigned sincerity, and ask for red envelopes containing money. The request is understood to be a veiled threat.

Five years ago, the SF Police Department began distributing bilingual notices to merchants in neighborhoods known to be targets for extortion. (See sidebar.) The notices are printed in English on one side, and in Chinese or Vietnamese on the other side.

"A lot of people are now familiar with it," said McKenna. "But," he added, "this is a long Chinese New Year period."

**FOOT PATROLS**

District Captain Larry Gray of the Police Department's Central Station said that in Chinatown "there will be more foot patrols, particularly for the special events, up until the March 8 parade. At the parade, we'll probably have a hundred extra officers."

Throughout the year, he said, the Chinatown/Broadway area always has two or

three foot patrol officers on duty, 24 hours a day. "That's one of our priority beats. The Tenderloin is number one, Chinatown is number two, and Fisherman's Wharf is number three."

No less threatening to the community than extortion, McKenna pointed out, is the profusion of fireworks.

"This is an occurrence that takes place twice a year -- Chinese New Year and July 4. The gangs try to get control of the sale of fireworks for their war chest. There are tremendous profits to be made."

McKenna, a broad, powerful six-footer, has been a SF police officer for the past 29 years. For 17 of those years he has worked mainly in the Asian community. The Gang Task Force was created in Sept. 1977, with McKenna as its head, in response to the Golden Dragon homicide incident in which five died and 11 were critically injured.

All officers in the Gang Task Force operate in plain clothes; McKenna declined to reveal the size of the group, or to be photographed himself.

"From the late 1960's until the Golden Dragon, we had at least 50 homicides in the Chinese gang community. Almost 90 percent of the victims were gang types. It was a clear pattern of gangs opposing each other to gain control of the streets of Chinatown."

Since the creation of the Task Force, he added, "we've had only five gangland-style homicides."

A student of Asian culture and history who has spent a considerable amount of time in Japan, Korea, Hong Kong and Taiwan, he expressed sympathy with the traditional use of fireworks.

"We're not out to grab people who are opening a shop or

have a political or religious interest," he said. "Just people who are selling them for the sheer profit of gang activities."

The "war chest" created by firework profits, he explained, "is for the gangs to keep the power they have to get recruits.... The man that has the most bodies seems to have the strongest job.... A lieutenant can pay for his lesser lights who are loyal to him. The ones who make the most profit have the best cars, the prettiest girlfriends...."

His well-kept office at the Hall of Justice has maps of the US, China, Russia, and other countries covering every wall. McKenna keeps his visitors' chairs quite distant from his large desk, as if to leave no doubt who is in charge. Yet he is generous with his time, and in his booming voice he seems to relish telling incidents of crime, law enforcement, and dangerous situations.

The chief reason why fireworks are dangerous in SF, he pointed out, is that "this is a very very condensed city. Getting that fire equipment

**'We're not out to grab people who are opening a shop or have a political or religious interest. Just people who are selling them for the sheer profit of gang activities.'**

through the alleys in Chinatown is a major endeavor. If you have a flash fire that's created by fireworks, it gets out of control very easily. I could envision a conflagration.... So we're not apologizing to any group that says, 'This is a cultural thing.'"

**YOUNG TOUGHS**

McKenna said that fireworks are frequently abused by "young toughs" who throw them at cars and lob them into the doorways of restaurants. Especially dangerous, he said, are M80's, the red, two-inch long tubular explosives.

"Four years ago," he recalled, "there was a cache of 25 to 30 crates of M80's that blew up in the Ping Yuen apartments. That's like 10 to 12 sticks of dynamite. A woman was forced out of her apartment. Luckily it was a corner apartment, and no one was seriously hurt."

"In 1982 or '83 we were able to follow an individual who we knew had been heavily involved in firework sales. In the Richmond District they were making the equivalent of M80's, and they were smoking while they were doing this. It was a full basement of stuff.

The fellow laughingly said to us, 'That's all right, I've already sold two basements full.'"

The Golden Dragon incident of Sept. 4, 1977 was indirectly the result of firework sales. On July 4 of that year, said McKenna, 10 to 15 members of

**'This is an occurrence that takes place twice every year -- Chinese New Year and July 4. The gangs try to get control of the sale of fireworks for their war chest. There are tremendous profits to be made.'**

the Cheung Ching Yee gang went to Chinatown in order to rob members of the Wah Ching gang of their profits from fireworks. In the gun battle that ensued, Felix Huey of the Cheung Ching Yee gang was shot dead, and three of his companions were wounded.

**REVENGE**

Seeking revenge, the gang attacked the Wah Ching gang

in the Golden Dragon Restaurant. All the Wah Ching members escaped injury; the victims were all innocent

**SF Merchants: Don't Give In To Extortion**

Dear Merchant:

The Mayor and myself wish to work with your community to preclude any extortion activity during the upcoming Chinese New Year celebration.

In the past, young gang members have attempted to extort money by displaying red envelopes and soliciting contributions. Many merchants have complained regarding this illicit activity and the Mayor's Office and the Police Department wish to help eliminate this problem.

Any person being victimized should notify the Gang Task Force of the San Francisco Police Department, 553-1401.

Frank M. Jordan  
Chief of Police

bystanders. The case took two years to solve.

According to McKenna, virtually all fireworks sold in the Bay Area come from China. However, they often pass through several hands before arriving in Chinatown. While many states allow them to be imported, they are usually brought to California surreptitiously.

"Several years ago, at a truck stop in Alameda County, a suspicious sheriff saw a truck there with at least a ton of fireworks under the canvas

cover," McKenna recounted, when asked for an example. "The papers for the shipment had been changed. Although it did say fireworks, the point of embarkation was scribbled over. The consignee was listed as Donald Duck.... The place to be taken to was a loading dock that didn't exist."

When a large amount of fireworks are confiscated, he said, "We bring them here, notify the bomb disposal people, who take them to an undisclosed location where they're exploded."

During McKenna's trips to Hong Kong and Taiwan, he takes part in an exchange program with the police academies there, giving lectures on law enforcement.

Recently he has received some attractive job offers in Asia. Since he became a widower three years ago, McKenna has been thinking more about moving to Asia, but plans to stay on the Gang Task Force at least until his two college-age sons complete their studies.

McKenna himself has taken courses in Chinese history, and can speak some Cantonese. Praising the Chinese American policemen who patrol Chinatown, he stressed that "the victim of the Chinese criminal is the Chinese immigrant." Only through cooperation with the SF Police Department, he said, can Chinatown merchants and residents protect themselves against crime.

Looking to the future, McKenna cautioned, "One of the things that we have to be concerned about is the situation in Hong Kong. I think we're going to see an exodus before 1997. Some people who come might not be in the best interest of lawful society."

"Along with the wave of immigrants, you do get people involved in illicit activities. Their victims are very young. So it behooves us to be ready for them, and it behooves those who are already here to be ready to enter into a joint venture to stop this problem."

**恭喜發財**

**HAPPY CHINESE NEW YEAR**

**JOHN F. FORAN STATE SENATOR**





**555**

**恭賀  
新禧**

EXPRESS  
555  
FILTER KING  
EXPRESS  
555

**555**

**STATE EXPRESS**  
OF LONDON

**煙味  
出眾**

SEFK: 16mg. "tar," 1.3 nicotine av. per cigarette, by FTC method.

SURGEON GENERAL'S WARNING: Smoking Causes Lung Cancer, Heart Disease, Emphysema, And May Complicate Pregnancy.

Imported by BENSEN INTERNATIONAL, SAN FRANCISCO  
CA94124 (415) 822-2660/(800) 227-3277



## BUSINESS NOTES

# Gateway Savings Seeks Turnaround Through Real Estate Lending

By NANCY STEIDTMANN

OAKLAND - The past few years have not been kind to Gateway Savings Bank. Massive losses, consolidation of branch offices and the resignation of its founder and board chairman in the fall of 1985 left the small Oakland headquartered savings and loan reeling. Today, after riding a roller coaster of financial problems for the past few years, the Gateway Savings Bank appears ready to embark on a new course.

Pushing aside rumors of a take-over or buy-out by another financial institution, Board Chairman Frank Fung says while no investors are ready to step in at this moment, Gateway obviously needs a capital infusion. Fung, who was recently appointed to the SF Board of Appeals by Mayor Dianne Feinstein, admits his board of directors is discussing a possible capital infusion from local private investors with diversified financial holdings, but he won't name names. Both state and federal banking officials, citing confidentiality, refuse to comment on Gateway's status.

"We grew too fast," says Fung, an original investor who became chair after founder Alan Gon resigned as chairman of Gateway's board in September 1985. "Since the latter part of 1984 we have addressed the problems. We've tried to clean up the problem loans and put in the proper controls."

### LOSSES

The losses were indeed massive -- starting in 1983. Published reports show a June 1984 net loss of \$1.35 million, with unaudited reports for September 1985 revealing a huge \$5,853 million net loss.

Gateway's vice president and public relations spokesman Larry Clinton notes these public financial figures are currently undergoing review because of accounting changes announced in fall 1985. The

revaluing of Gateway's earnings are being refigured to correct the wholly reported pre-tax gain of \$500,000 on the 1983 sale and leaseback arrangement of the Oakland headquarters, and adjust it to a 10-year depreciation starting in 1985.

However, the 1984 splash of red ink raised concern among regulatory agencies. The savings and loan regulatory agency, the Federal Home Loan Bank (FHLB), began keeping a close eye on the Asian-owned savings and loan.

In late 1984 Gateway pursued a two-pronged reworking of its internal operation to get into the black. First, they began reinvesting funds in the traditional savings and loan arena -- real estate. In December 1984 they purchased for \$2 million from the Danville-based First Security Savings & Loan a quarter of loan offices with residential loan portfolios in suburban areas.

We've earned close to \$1 million from those loan offices, and we're looking at an increase by April to \$15 million a month. Our best performer is the Alamo office," says Fung. Despite these positive performers, Gateway consolidated its two Orange County offices in the final quarter of 1985, shut its Columbus Avenue branch in May 1985, and trimmed overall personnel from 144 to 120.

Recapitalizing the faltering institution has also been a top priority. Gateway needed a massive infusion of capital to stabilize its operations.

In August 1985, an Asian American business agent introduced five Asian investors to Gateway's board of directors in order to begin negotiations aimed at securing a \$10 million investment in the institution. The group of "Far East jetsetters," who wanted to diversify their holdings, was headed by Gunawa Sutanto, a businessman/banker from

Indonesia. As the federal paperwork for overseas investment approval made its way through the Federal Home Loan Bank offices, disaster struck.

"At our last meeting in early October the investor from Hong Kong was having problems with his plastics firm, so he pulled out of the deal," says Fung.

Despite these attempts to restructure its internal finances, today Gateway is still in a holding pattern -- continuing to fly in circles searching for willing investors.

"Gateway's case is typical of the savings and loan industry as a whole," says Clinton, pointing out the problems many savings and loans have experienced recently.

The founding concept behind Gateway Savings Bank was to serve the Bay Area's growing Asian community. Founded in 1979, Gateway's then 16-member board of directors, and auxiliary advisory board, represented most facets of the Asian community. Today that board has shrunk to six original members.

### PEAKED

Headed by Board Chairman Alan Gon, and capitalized at \$10 million in initial assets, the future looked bright for the new institution. On Nov. 20, 1980 the new savings and loan opened an office at 3557 Geary, in San Francisco's Richmond district. Using its community networking ability, its asset base climbed to \$11.8 million at the end of 1981 and peaked at \$63.8 million by year-end 1982. Net income rose from \$213,700 to \$742,000 during the same period.

The rapid expansion and fast profits were short-lived.

In 1983 business soured. The problems, brought on by deregulation, which were plaguing the rest of the savings and loan industry hit Gateway hard. The savings and loan's portfolio, filled with notes for commercial, consumer lending, construction and direct investments in real estate partnerships, began to have problems with loan defaults.

The take-over rumors persist. In today's uneasy financial climate, the morning chatter at local coffee spots can often be the kiss of death for small financial institutions struggling to survive. For Gateway -- whose name is currently on the active rumor merry-go-round -- some sort of changes are anticipated.

IT PAYS TO  
ADVERTISE IN  
EAST/WEST-  
CALL 781-3194

## Southern California Asian Business League Hosts Open House

LOS ANGELES - The Asian Business League of Southern California will host its annual open house on Feb. 25 at the Dorothy Chandler Pavilion's Eldorado Room at 135 N. Grand Ave. from 5:30 pm to 7:30 pm.

A \$5 contribution will be requested from non-members at the event, which will feature no-host cocktails with complimentary hors d'oeuvres.

## Oakland Business Group Plans New Year Banquet

OAKLAND - The Oakland Chinatown Chamber of Commerce will host its New Year's banquet and membership drive at the Bok Sen Restaurant on Feb. 27 at 7:30 pm.

Mayor Lionel Wilson will be the key note speaker and Henry Chang, Jr. will be master of ceremonies.

For ticket information and reservations call 465-6582.

## Tax Workshop For Journalists Offered on Feb. 26

SAN FRANCISCO - A tax workshop for journalists will be offered Feb. 26 at 7:30 pm at the Barbary Coast Room of the Student Union at SF State University.

Panelists will consist of tax experts and a representative from the Internal Revenue Services.

The cost is \$1 for AAJA members, \$2 for non-members and free to students.

SFSU is at 1600 Holloway Ave. For details call Gilbert Chan at 883-8600, ext. 305 or Ed Iwata at 465-0514.

## Silicon Valley ABL Hosts New Year Festival

SAN JOSE - The Asian Business League of Silicon Valley will present its 3rd annual Asian New Year Festival on Feb. 22 at the San Jose Civic Auditorium, So. Market St and San Carlos St.

The festivities include multi-ethnic food booths (11 am to noon); grand opening ceremony with lion dance and firecrackers and multi-ethnic Asian beauty queens (1 pm); Asian classical dance festival (4 pm, Balcony \$10 and Main level \$15); a Chinese 10-course banquet (6 pm, donation \$35) and an Asian New Year Dance (9 pm, \$7 in advance and \$8 at the door, recorded music and D.J.).

For more information call David Sin at (408) 980-1101.

## SF Chinatown Lottery Outlet Wins Most Sales

SAN FRANCISCO - The Ping Yuen Drug Store in Chinatown is the state's biggest lottery sales outlet.

During the state's first four months of lottery sales, the drug store sold \$776,661 tickets, according to lottery spokesman Bob Taylor.

## The China Post Temporarily Ends Publication

NEW YORK -The China Post, one of the Chinese language dailies in New York, announced recently that it will "temporarily cease daily publication." Beginning this month, the publisher of the Post will print a bilingual weekly called *The US-China Economic Journal* instead.

大 房 藥 華 中 金

CHINA PHARMACY  
PRESCRIPTION SPECIALISTS

982-2197

1035 Grant Avenue  
San Francisco, CA 94133

## MARTIAL ARTS OF SHAOLIN

南北少林

二月十四日(星期五)起同場加映: 失婚老豆

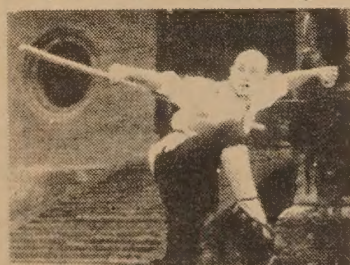
Starts Feb. 14

Double Bill: "MARTIAL ARTS OF SHAOLIN" & "BELOVED DADDY"

In "Shaolin," Kung-Fu star Li Lian-Jie and director Liu Jia-Liang team up to make the must-see film of the year.

MARTIAL ARTS: Daily at 11:45, 3:07, 6:29, 9:51  
DADDY: 1:32, 4:55, 8:16

In Cantonese with Chinese and English subtitles



世界戲院

WORLD THEATRE 644 Broadway SF 391-1393

GUNG HAY FAT CHOY  
FROM  
S.F. FEDERAL SAVINGS

Richmond District Branch

LULA GAM  
Manager

甘露薇

915 Clement St.  
S.F., Ca 94118  
751-3977





# Breaking Away From the 'Ivory Tower,' Richard Shon's Designs Are Still Fun

By CAROL WONG

NEW YORK - After a 20 minute subway ride, Richard Shon is usually greeted at the factory by his two cats.

"I'm usually in jeans and a t-shirt or sweatshirt," said the 24-year-old partner of Whittall & Shon, designers of millinery, sportswear and hair accessories.

At his factory, the fast-talking, but amiable Shon said, "My dry cleaning bills are 20 times more than I paid for the shirt and pair of pants." He explained that his partner Eliot Whittall usually works at their Seventh Avenue showroom. Shon said, "I'm strictly backroom material."

## ACCOMPLISHED

The designing duo were recently featured in New York's *Avenue* magazine along with such notables as fashion designer Ralph Lauren and media magnate Rupert Murdoch -- they were all cited for being among the most "accomplished" in their fields.

Whittall & Shon designs are sold in boutiques and department stores throughout the US and Canada and have appeared in such magazines as *Vogue*, *Harper's Bazaar*, *Women's Wear* and *Essence*.

"We offer a high fashion look ... that is very wearable, fun," said Shon. "It's for the woman with a sense of humor. We're definitely not talking about a Chanel suit."

## INFLUENCE

"If you take a look at one of our tops or hats, there's a definite Asian influence ... the colors are very vivid, very graphic."

His fashions, he said, are sometimes inspired by the styles his "grandmother used to wear."

He said, for instance, that his 1985 fall collection of some 125 hat styles included a style similar to the one many elderly Chinese men and women in Chinatown wear. He described it as a black cloth hat embellished with a pearl or jewel in the hat's front center.

## BACKGROUND

"It's very important to recognize your background and to draw from that as a source," he said. "It gives whatever you're designing more validity."

"I'm Chinese, but I was born in Japan," he said. His father worked at a military post exchange on Okinawa. At the age of 14, the younger Shon was sent to a boarding school in Andover, Mass. He later attended Stanford University in Palo Alto, Calif., from which he earned a bachelor of arts degree in studio art and a minor in French language and art history.

As a student at Stanford, he

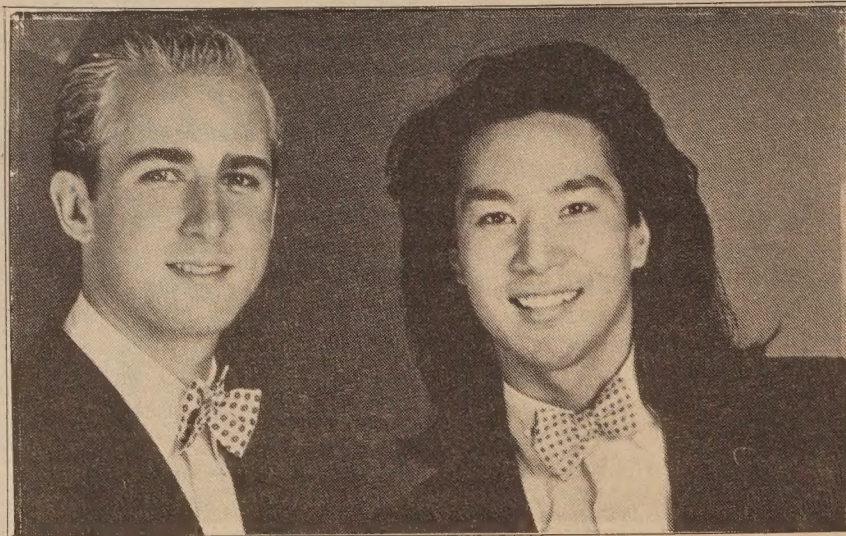
studied French in Paris, where he also took courses in fashion and design and construction at L'ecole De La Chambre Syndicale De La Couture Parisienne and Ecole Byrs.

## EUROPE

"I knocked on doors. I went

"I've always been one to pick up and try something new," he said of his travels. However, he pointed out that he came from an "old fashioned family" that believes in "sticking together."

After a boyish laugh, he said, "My sister calls me up



Eliot Whittall and Richard Shon

and saw people. I went to see all the fashion shows that I could get into," he said of his stay in Europe.

While in Paris he designed at fashion houses that dealt with very expensive fabrics. He said, "That was kind of like designing in an ivory tower."

He later said he prefers designing in New York, where the designs in demand are more realistic. He said designs should be original, fun, saleable and understandable.

In 1981 he designed a 250 piece collection to benefit the Nicolson Foundation for the Research of Cancer in Vancouver, British Columbia. The show was sponsored by the Vancouver Chinese Lion's Club.

## INTERNSHIP

After making his way back to the US, he landed an internship at his present business partner's company: Whittall & Javits.

That was in 1982. Three years later, Shon bought out Eric Javits, who left to start his own company of couture hats.

"The company never saw Oriental people working here before I got here. And now there are a lot more," he said. "I just started going out and hiring them ... It's kind of like a United Nations here," he said of the company's some 100 employees.

## FEW RESTRICTIONS

Of his success in the fashion industry, where Asian designers are few, he said: "I think that design is one field where restrictions are the last thing you have to worry about, in terms of race, color or creed."

"It's really one industry where if anything, the more unusual (it is) the better (it is)."

from California everyday to ask me how business is doing." The company exceeded its \$8 million sales goal last year. After a brief pause and then laughter, he said it wasn't unusual for one of his other three siblings or mother to be waiting on another phone line for him.

"In the beginning, I'm sure they thought I was out of my mind," he said of his career choice. The family business, he explained, is real estate.

## PURSUIT

But after he had made up his mind to pursue a career in fashion design, they were very supportive, he said. "They gave me free reign."

From his experiences, he said, he has learned that there is a great misconception that designing is full of glamor.

"A big portion of it is that you can have the best designs, but if you don't know how to market and sell them, you might as well close your doors."

Since success for Shon "happened relatively quickly," he said he hasn't set any long term goals yet. For now, he said, "I enjoy what I'm doing very much."

Whittall & Shon are scheduled to make a guest appearance at Saks Fifth Avenue in San Francisco sometime in March. The date had not been confirmed at press time.

## Free Legal Advice At SF Library

SAN FRANCISCO - The Bar Association of SF will offer its free monthly legal advice and referral clinic on Mar. 8 from 10:30 am to noon at the SF Main Library in the Commission Room on the 3rd floor at Larkin and McAllister Streets.

# EVENTS

FRI., FEB. 21

12 noon

Colloquium on "Unilateral Relative Disarmament: Is That What China is Doing?" with Professors Lowell Dittmer and Benjamin Ward. 64 Barrows Hall, UC Berkeley.

7:30 pm

Chinese New Year celebration. Family Service Agency, First Chinese Baptist Church, 15 Waverly Place, SF.

SAT., FEB. 22

11 am - 12 midnight

Asian Business League of Santa Clara presents Third Annual Asian New Year Festival. Food booths, entertainments, banquet, dance. For details call David Sin, (408) 980-1101.

2-4 pm

"A Day of Remembrance: The Struggle for Justice Continues." Speakers include Don Tamaki, Chizu Iiyama, Rafael Espinosa. Christ United Presbyterian Church, 1700 Sutter St., SF. Donation requested. Info: 921-8841.

6:30 pm - 2 am

"An Affair for the Arts" to benefit Asian community art groups. Includes dinner, live entertainment, dancing. Sponsored by Asian Business League of SF. \$50 for dinner & ball, \$35 for dancing only. Held at Giftcenter Pavilion, SF. (788-4664)

8:15 pm

Duet concert with Mark Izu playing bass and sheng, Lewis Jordan playing saxophone and singing. Noe Valley Ministry, 1021

Sanchez St. \$6. 282-2317.

SUNDAY, FEB. 23

Annual income tax assistance clinic for low-income people, sponsored by Nihonmachi Legal Outreach. 1531 Sutter St., SF. Free. Make appointment by calling 567-6255, Mon. through Thurs.

FRI., FEB. 28

8 pm

Miss Chinatown USA contest with 16 title-seekers competing in beauty-talent pageant. At Masonic Auditorium, 1111 California St. Tickets \$10 to \$100, available at Great Western Savings, 1040 Grant Ave., SF.

SAT., MARCH 1

Marin Chinese Cultural Group's New Year Celebration. Banquet, lion dance, social dancing to live band. Public invited. \$12.50 adult, \$4.50 child. Strawberry Recreation Ctr. (Jean Chan Stanek, 472-4984)

11:30 am

Queen's Cup Volleyball tournament. Chinese Playground, Sacramento St. and Hang Ah Alley, SF.

12 noon

Outdoor pageant officially opening city's Year of the Tiger celebration. Miss Chinatown USA principals, lion dancers, theme animal, City and Chinese Community leaders. Union Square, SF.

8 pm

"Songs and Dances of Hawaii, Tahiti and New Zealand," performed by Leianuenue Polynesian Folk Ensemble. Ohana Cultural Ctr., 4345 Telegraph Ave., Oakland. \$4 advance, \$5 door. (658-1868)

SAT., MARCH 8

7 pm

Golden Dragon Parade starring 160-ft. dragon. Illuminated floats, towering Asian deities, Ch'ing dynasty wedding procession, Miss Chinatown finalists, costumed figures and musicians. Parade starts at 2nd and Market St. Reviewing stand at Kearny between Washington and Jackson.



## ST. MARY'S HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

### HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

St. Mary's is committed to the challenges of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community.

450 Stanyan  
San Francisco, CA 94117  
An Equal Opportunity  
Employer

C.A.L. Presents:

## FLOWING STREAM ENSEMBLE

FRI. FEB. 28

5:00 pm

Millberry Union Lounges  
500 Parnassus

UCSF

TICKETS:

\$3 & \$4

in addition:

ASIAN FOOD  
FAIR



A Unique Chinese Restaurant

featuring an extensive

Cantonese Menu

Lunch • Dinner

Late Supper • Food to Go

Chinatown Food at

Chinatown Prices

11 am to 1 am Daily

"look" served after 10 pm

Cocktails until 2 am

Reservations: 548-7880

700 University Ave • Berkeley

Located in the historic

Southern Pacific Depot





## Students More than 50 Percent Asian

# Pianist Li Rui-xing Makes American Debut At Music & Arts Institute College of Music

By MAX MILLARD

SAN FRANCISCO - Li Rui-xing, a former prize winner at the International Liszt Piano Competition in Budapest, Hungary, and now professor of piano at the Shanghai Conservatory of Music, will make his American debut here on Feb. 23 at the Music & Arts Institute College of Music.

Invited to the US under the Institute's Exchange Visitor Program, Li will perform works by eight composers from the 18th, 19th and 20th Centuries, at 3 pm. Among the works to be performed are three preludes by the Chinese composer Ding Shan-de, "Chinese Bagatelles" by Russian-born Alexander Tcherepnin, and a piece that Li himself composed, entitled "Flourish Whip Urges Horse for Grain Transport."

Li's choice of the Tcherepnin piece is based on far more than the title. "Chinese Bagatelles" was written in China, and is heavily influenced by traditional Chinese music. But there is a personal interest as well. Tcherepnin, who died several years ago, was married to Li's sister Ming, herself a celebrated classical musician and teacher.

### FOREMOST

"Tcherepnin was one of the foremost 20th century composers," said Ross McKee, president of the Music & Arts Institute, in a telephone interview. "We brought him here first in 1948. He was recommended to us by [Igor] Stravinsky, who was also a friend of mine."

"He was just with us for seminars because we're a very small school and couldn't keep him permanently.... He taught for us here on a number of occasions."

Alexander Tcherepnin left Russia shortly after the 1917 revolution, was educated in Paris, then lived all over the world, including China, Japan, and after 1948, the US. He wrote symphonies, piano works, songs, and chamber music, many of which have been recorded.

Li Ming, the first graduate

of the Shanghai Conservatory, was in Paris to perform a concert for the Queen of Belgium when she met Tcherepnin. Today she is still active in the music world, maintaining music studios in New York, London and Paris.

It was at her request that the Music & Arts Institute invited her brother to the US. The Exchange Visitor Program is under jurisdiction of the US Information Agency in Washington, DC. The program also allows the Institute to send its musicians abroad.



Li Rui-xing

Li Rui-xing arrived in January for a one-year stay. "He will perhaps be doing some teaching," said McKee. "He'll visit campuses and lecture at such places as Harvard and New York University."

McKee, who has headed the Music & Arts Institute since it was founded in 1934, will be making his second trip to mainland China next month as a guest of the Chinese government. He will visit music conservatories in Japan, Hong Kong, Guangzhou, Shanghai, and Beijing to give lectures, teach master classes and advise Asians how to apply to the Institute.

Martin Routhier, assistant director of the Institute, said that the school's 60 students come from 20 countries. "We

have developed quite a reputation in Asia," he said. Of the 35 full-time students, more than half are from Asia. The largest number come from China, followed by Hong Kong. There are also Japanese, Koreans, Indonesians, and Filipinos, as well as many

During the past decade, Asians have made remarkable inroads in the field of Western concert music. According to Richard Pontzius, music critic of the *SF Examiner*, there isn't a major orchestra in Europe today that doesn't have at least one Asian string player. "Not only are they excellent players," Pontzius recently wrote, "but they bring new audiences into concert halls."

Routhier echoed this assessment. "Some excellent, excellent musicians are coming out of Asia," he said.

### SUPPRESSED

Although Western music was suppressed in China during the 1966-76 Cultural Revolution, it has made a speedy recovery there.

"The retraining is not any more called for with regard to students from mainland China than it is for students from anywhere else, even from within the United States," Routhier said. "They may not have a good enough exposure to what would be considered the standard repertoire in Western music, but their musical training is not suspect anymore...."

"When they decide that they're going to pursue a music, art, or enterprise, they tend to be more disciplined. There are exceptions to that rule, but they do tend to have a great teachability and learnability."

The school offers Bachelors and Masters degrees; most students remain for four to six years. "Comparatively few of them go on to anywhere else," said McKee. "We limit our enrollment to 100.... The students get \$2,000 off their tuition from the school. It comes from our contributors and our own funds."

### TUITION

The remaining tuition to be paid is \$1,300 per semester, for 12 to 15 hours of classes and one hour of private instruction weekly.

Foreign students are accepted based on their school records, recommendations, and tape recordings submitted. Many are already professionals in major Asian symphony orchestras.

Each foreign applicant must have a sponsor in the US who will guarantee the student's financial support before he can get a visa. "Also, the consul in each of these countries wants to make sure

**"There's a tremendous demand for Western music in Asia. There are first-rate symphony orchestras in all the major cities.... Over there they're trying to update things. They're kind of 40 years behind us in Western music. These people will be leaders when they go back."**

they don't want to immigrate," said Routhier. "Sometimes they have to have a spouse back there, so it will seem as if they want to return."

For students from China, the biggest problem is learning English and adjusting to the American culture. The school has an intensive English program, geared towards musical usage.

"Often they move straight to Chinatown and do not adjust well enough to be able to mingle and become part of the musical scene here. That's one of the drawbacks," said Routhier. "Most of them tend

to find it more comfortable to live amongst other Asians."

McKee said that English is not a high priority with many students because "there's a tremendous demand for Western music in Asia. There are first-rate symphony orchestras in all the major cities.... Over there they're trying to update things. They're kind of 40 years behind us in Western music. These people will be leaders when they go back."

### FREE RECITALS

The Music & Arts Institute, located at 2622 Jackson St., has free student recitals in its 85-seat performance hall at the beginning of each semester. The concerts by leading professionals such as Li Rui-xing are priced at just \$3, or \$6 for reserved seats (tel.: 567-1445).

In May, two other distinguished Asian performers, currently students at the Institute, will be presented in concert on two Sundays at 3 pm.

On May 4, pianist Shu-Ju Yoh, a member of the Shanghai Symphony Orchestra, will perform works by Bach, Brahms, Chopin, Moussorgsky, and Rachmaninoff. On May 18, violinist He Dong, concert-master and soloist with the Guangzhou Philharmonic Orchestra, will give a program of Bach, Brahms, and Prokofiev. It will be the first American recital for both artists.

Gung Hay Fat Choy

恭喜發財

Pacific Coast Savings

太平儲貸會

Chinatown Division:  
1241 Stockton Street,  
SF, CA 94133  
(415) 433-1533

ROBBIN TOM  
VP & Manager

Main Office:  
444 Market Street  
SF, CA 94104  
(415) 397-6800



EMPRESS OF CHINA  
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China  
amidst oriental splendor with enchanting vistas  
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968  
convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345



# The Chinese Expulsion From Seattle in 1886

By H.M. LAI

SEATTLE - During the last half of the 19th century California became the leading Western state. Chinese labor played a significant role in her economic development, comprising 20 to 25 percent of the physical labor force. But even as the Chinese were exerting their sinews and contributing their sweat and blood, they were targets of vilification and physical attacks by racist elements in American society.

When widespread unemployment occurred in California during the 1870's, feelings against Chinese labor intensified. Racist elements charged that Chinese were taking away white workers' jobs and causing many social and economic problems. Since the Chinese were a minority lacking the financial and political power which provided protection for the large employers, they became cast in the role of the sacrificial lamb. Anti-Chinese riots flared up in California. Cities and towns enacted harassing ordinances. California passed the 1879 constitution which included an anti-Chinese section. The Chinese question became a national issue with Congress finally passing an act in 1882 banning the entry of Chinese labor for 10 years.

The ban on Chinese labor whet the appetite of anti-Chinese elements as they continued to agitate for absolute prohibition of Chinese immigration. The disclosure of alleged evasions of the exclusion laws triggered more outbursts of anti-Chinese activities in California. It soon spread to other parts of the West.

## RAILROAD

At this time the northern transcontinental railroad had just been completed in 1883. In 1884 an economic depression hit the Pacific Northwest. Large numbers of workers were thrown out of work. Demagogues accused discharged Chinese railroad workers with taking away jobs. The Knights of Labor, who were to play a major role in the anti-Chinese movement in Washington Territory, organized numerous anti-

Chinese activities in towns west of the Cascades. In June 1884 a meeting on Orcas Island passed a resolution barring Chinese labor from industries on the San Juan Islands. On Sept. 25 anti-Chinese partisans at Columbia set fire to a Chinese laundry. But the worst was yet to come.

## PRECEDENT

In Feb. 1885, the city of Eureka in California expelled its Chinese population of more than 300, thus setting a precedent. On Sept. 5 the massacre of 28 Chinese by a mob in Rock Springs, Wyoming signaled the rise of another wave of anti-Chinese violence. In spite of the fact that Washington's Chinese population at that time was only slightly more than 3,000, anti-Chinese actions there were not any less violent because of that factor. On Sept. 7 a band of whites and Indians attacked a camp of Chinese hop pickers in Issaquah Valley, King County, killing three Chinese and wounding three others. Four days later, masked men kidnapped a Chinese worker at the Coal Creek Mines at Newcastle and set the Chinese workmen's quarters on fire. The same month on the 19th, white miners drove Chinese coal pickers from mines at Black Diamond near Seattle, injuring nine Chinese in the process. On the 27th a band of armed masked men appeared at Franklin Mines, another mine near the city, and ordered the Chinese to leave within 24 hours. Anti-Chinese elements pressured the Port Townsend Mill Co. and lumber companies in Skagit Valley to lay off their Chinese laborers.

## DISCHARGED

By the end of October the McAllister Mine had discharged all its Chinese. Fifty white men had appeared at Sumner and demanded the departure of its 13 Chinese. At Puyallup the Chinese were given three days to leave the vicinity. Tacoma, one of the principal centers for the anti-Chinese movement in Washington, expelled its 700 Chinese on November 3 and put Chinatown to the torch. The lone Chinese who was allowed to remain was Mark Ten Suie, an employee in the Chinese Division of the post office.

The city of Seattle was no less affected by all this anti-Chinese hostility as depressed economic conditions stimulated a search for scapegoats. On Sept. 28, 1895 the First Puget Sound anti-Chinese Congress meeting in Seattle had decided that all Chinese must leave western Washington by Nov. 1. After Tacoma had expelled its

Chinese, militant anti-Chinese elements in Seattle began to be convinced that direct action was the most effective means of getting rid of them.

On Sunday Feb. 7 in the midst of Chinese New Year an anti-Chinese action committee ordered the Chinese to leave that afternoon on the steamer *Queen of the Pacific*. Some 350 Chinese were forced on wagons and hauled to the dock. However, when the ship left on Feb. 8 it could only carry its legal limit of 196 passengers. While the remaining Chinese were marching back to their quarters they found their path blocked by a hostile human roadblock. During that ugly confrontation which followed, guards protecting the Chinese fired their rifles at the mob. Five were wounded, one fatally.

## FEDERAL TROOPS

Upon hearing the news of this violence, Territorial Governor Squire proclaimed martial law and eight companies of federal troops arrived on Feb. 10. Under their watchful eyes, another 110 Chinese departed on the *George W. Elder* on Feb. 14 without further incidents. After that a few Chinese still remained in Seattle, but no further violence occurred.

When the fury of the anti-Chinese actions had subsided, the Chinese population of Washington had dropped about 20 percent. However, the expulsion attempts resulted only in large reductions in Pierce and King counties, which included Tacoma and Seattle, the cities with the largest Chinese concentrations in the territory. The number of Chinese in these two counties fell from 959 and 967 respectively (representing 9% and 7% of the local population) in 1885 to 1 and 142 by 1887. Although in subsequent years some Chinese returned to these areas, for many years Tacoma remained a hotbed of anti-Chinese sentiments and the number of Chinese residents remained few. Its Chinatown was never reestablished. Seattle Chinatown, on the other hand, continued to exist to become the nucleus from which the modern Seattle Chinese community developed. The Chinese recovered from their ordeal and eventually played important roles in the social, political and economic life of the city. Seattle in time also became the largest center for Chinese Americans in the Pacific Northwest. The 1980 census counted 9,916 Chinese in the area, comprising some 55% of the total Chinese population in Washington.

# Seattle Chinese Expulsion Centennial Commemoration

By H.M. LAI

SEATTLE - At 11 am on Saturday, Feb. 8th, about 300 people joined in a pilgrimage from Hing Hay Park in Seattle's International District (Chinatown) to the waterfront near Yesler St. vowing "never again" as they followed the route taken by expelled Chinese residents a century ago when the local Chinese community was suffering one of its darkest hours.

Like the expulsion which had occurred during the Chinese New Year, the observance of the centennial also coincided with the holiday. The march began with speeches including one by Mayor Charles Royer who, speaking from the back of a pickup truck, told the crowd that "this country is based on individual rights, and our diversity makes us strong." He added that the commemoration also gave the community a chance "to celebrate our diversity and strengths."

Another speaker, James Dolliver, chief justice of the State Supreme Court, stated that "part of what we're gathered here for is to remember the past and to ensure it doesn't happen again." He and other speakers also warned of the constant need to guard against history repeating itself.

## RAMBO MOVIES

Said US Rep. Mike Lowry, D-Wash., "Any time dodos get anesthetized by Rambo movies on Ronald Reagan commercials, it can happen again." He continued, "Thankfully, after that disgraceful event, the Chinese came back and made a wonderful contribution to the city."

When the marchers reached Third and Washington Streets, where the Chinese had been forced aboard the steamer *Queen of the Pacific* a hundred years ago, commemoration officials passed out hundreds of black balloons to be released, symbolizing a release of the bitter memories. Each balloon had a red ribbon attached signifying "hope for the future."

Overall coordination for this two-week commemoration of the expulsion of the Chinese from Seattle was chaired by Bettie Sing Luke Kan, whose grandfather had been among those exiled from Seattle. The March 8th civic event was coordinated by Gary Huie, while a symposium organized by Sucheta Mazumdar was scheduled one week later on Feb. 15 at the University of Washington Ethnic Cultural Theater on the north side of town.

## COLD AND RAINY

Unlike the first event, which had taken place in pleasant spring-like weather, the one on the 15th turned out to be cold and rainy, with a 40 degree F.

temperature discouraging attendance.

Nevertheless the audience of about 75 in the small theater listened attentively as Him Mark Lai began the presentations by giving an overview on the history of Chinese immigration and contributions of Chinese Americans to America, with particular reference to events and developments in Washington Territory. Philip Choy then held the audience's attention as he gave a lively dissertation on the topic of "Patterns of Discrimination and the Necessity of Preservation of the Heritage and History." He was followed by Judy Yung's slide lecture "Negating the Stereotype: Chinese American Woman," covering the history and current status of Chinese American women. The historical part of the program was summarized by Prof. Shawn Wong of the Asian American Studies Department of the University of Washington, who then read a selection from his latest work.

## FUTURE LOOK

A look into the future followed, with Benson Wong and Greg Tsang giving short presentations on the theme "The Next Hundred Years." They first discussed the need for cooperation within the community and predicted that the International District (Chinatown) will be an even more active area in the future. Tsang, on the other hand, stressed the importance of the success of the current experiment in the People's Republic of China to ensure world peace in the coming years and said that Chinese Americans should play a positive role to help this effort succeed.

The day's program then closed with a premiere group reading of a dramatization of the Seattle expulsion story written by playwright Maria Batayola of Northwest Asian American Theatre.

## Flowing Stream Ensemble Performs At UCSF Feb. 28

SAN FRANCISCO - The Flowing Stream Ensemble, which performs folk, classical, and contemporary music of China, will highlight a special Chinese New Year's entertainment program on Friday, Feb. 28. Also performing will be Korean fan dancers and lion dancers.

The show will start at 5:45 pm. It will be held at the Millberry Union Lounges, 500 Parnassus Ave., University of California at SF.

Tickets are priced at \$4 for the general public and \$3 for students. The performance will be preceded by an Asian food buffet to benefit the Asian Health Caucus.

**MOUNTAIN VIEW CEMETERY**  
 Association  
 A community non-profit corporation  
 Since 1863  
 5000 Piedmont Ave.  
 Oakland • 658-2588





# AQUARIUS RISING

By CAROLE JAN LEE

The call came late one night exactly a year ago. It was our oldest daughter, Kathy, calling from Washington, DC.

"Mom, I got arrested today!"

My immediate response was, "Are you calling from jail?"

"No," she replied. "We were all booked and released, but we will have to appear in court in a few weeks. I was part of an Asians Against Apartheid demonstration in front of the South African Embassy this morning. I was selected to be part of the contingent that went up to the front door. When we refused to leave, we were arrested."

I was relieved to know that she wasn't in jail; and proud of what she had done. I ran to my files to look for a copy of the US Steel Annual Report of 1982. At the stockholder's meeting that year, I represented the Committee on Social Responsibility in Investments of the Episcopal Church and read a statement supporting a resolution asking U.S. Steel to reconsider their position in South Africa. My picture was included as part of their Annual Report, and I made a copy of it and sent it to my daughter, telling her that I had been fighting the same battles before her.

I've had years of experience performing before an audience, but that day that I had to read my statement in front of those corporate giants was a nerve-racking experience!

One of the oft-heard arguments from corporate people against taking business out of South Africa is that many Blacks will lose their jobs. Bishop Desmond Tutu reiterates that the system of apartheid is so blatantly unjust and immoral that a few lost jobs would be a small price to pay.

I have been encouraged by the formation of Asian groups against apartheid; most of us need far more education on the South African situation and how it affects the majority of the Black population. We should support groups that demand divestment and maybe question our own investment portfolios to be sure that we are not supporting corporations that are upholding the South African government.

## KARL GASPAR

I was privileged to hear a short talk given by Karl Gaspar, a Pilipino Catholic lay theologian, church worker, poet, dramatist and human rights activist. Gaspar was imprisoned for two years, 1983-85, by the Marcos government for his human rights activities. He was brought over by a group of seminary students last week to speak to various groups in the area.

He gave an orientation on the "exposure tours" that are conducted by church people in the Philippines, and which had brought hundreds of people from first-world countries to see first-hand the country. Individuals live in a variety of settings—from barrios to urban scenes, living and eating the way the local people live and eat.

Then the obvious question that was on everyone's mind was for his reaction to the election that just took place in the Philippines.

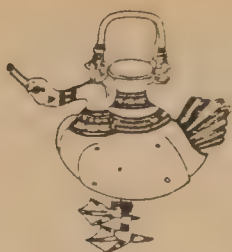
"You weren't surprised that Mr. Marcos won, were you?" he said.

He then related to us that there were massive numbers of individuals, perhaps up to a million, who boycotted the elections on the principle that they would not participate in a "fixed" election. But many of those who boycotted volunteered to help as poll watchers and ballot box guards, even though it was dangerous.

He also emphasized that the US military presence in the Philippines was of far greater importance than most people realized, and that some kind of US military intervention was not outside the realm of possibility. This engendered many comments regarding "Baby Doc" and/or "Grenada" options.

I was reminded of my own participation in anti-Marcos demonstrations in the early 1980's in Vancouver, Canada, and thinking, "It sure has taken a long time for any progress to be made; but at least it's progress, no matter how small."

Gaspar will soon publish a book, *How Long*, which will include letters from friends and supporters from all over the world while he was in prison. The title says it all... "How Long?"



## CLASSI-ADS

### COOK-CARETAKER

for isolated rice farm residence in Sacramento Valley. All necessity provided in addition to salary. Multiple talents required. Single applicants only. Contact Chaney (415) 472-3811 bus. hrs.

### TUTOR COORDINATOR (Consultant - P/T)

For Twilight Service Ctr. Provides clients with bilingual social service counseling. Must have BA or equiv. Work exp. may be substituted for BA. Must have exp. working with non-English speaking, exp. supervising others and a driver's license. Salary: \$6-\$8/hr. (depend. on exp), 10-15 hours/wk.

### FOREIGN STUDENT ADVISOR (P/T)

Processes I-20 applications, supervises teachers & counsels foreign students. Develop. curriculum for ELIBA program. Respon. for small budget. Must have ESL or EFL exp., a teaching credential in adult ed. or be eligible for one, admin & mangmnt exp, exp. counseling foreign students, exp. writing curriculum & familiarity with I-20 Eng. language prog. Bilingual/bicultural in Asian lang. pref. Salary: \$12-\$15/hr (depend. upon exp) + fringe, 20-25/hrs per wk.

Deadline for jobs: March 14. Send cover letter AND resume to: Asians for Job Opportunities, 1222 University Ave., Berkeley, CA 94702, ATTN: Tony Leong, Jr., Executive Director.

### COMMUNITY CHILD CARE COORDINATOR

SALARY RANGE:  
\$28,000 yearly

The City of Oakland is accepting applications from individuals interested in improving and expanding child care services throughout the City of Oakland. M.Q.'s: B.A. degree in Child Development or closely related field and 5 years experience in program planning and implementation. Excellent skills is a must.

Closing date: February 28, 1986

### FOOD SERVICE SUPERVISOR

SALARY RANGE:  
\$8.29 - \$9.19 an hour

We have an opening for an individual responsible for the preparation and serving of nutritious meals to Head Start program participants. The employee will also assist in providing information on diets and nutrition to parents and children.

One year experience in volume preparation and service of nutritious meals is required to apply.

If qualify, complete and submit a City of Oakland Application form along with Supplemental form to:

City of Oakland  
Office of Personnel Resource Management  
1417 Clay St.  
Oakland, CA 94612  
(415) 273-3526

ONLY THE FIRST 20 APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED.

AFFIRMATIVE ACTION  
EQUAL OPPORTUNITY  
EMPLOYER

Employment Representative for well-established SF service agency to develop jobs for immigrants and refugees. Marketing and counseling experience needed. Letter and resume to: CRDC, Attn: Employment Director, 655 Geary St., SF, 94102

Mill Valley Redwood Retirement Center. Healthy 62 yrs. or older. Vera Madison (415) 383-2741. Equal Opportunity Housing

### HALF-TIME STAFF ATTORNEY, Housing Unit

Membership in the California Bar is required. Experience in Eviction Defense preferred. Bilingual in Spanish preferred. Salary: \$17,000 - \$27,000 (FTE)/DOE set union scale. SFNLA is an EOE/AEE. Send Resume by February 24, 1986, 5:00 p.m. to: D. White, Administrator, San Francisco Neighborhood Legal Assistance Foundation, 49 Powell Street, San Francisco, CA 94102

Ginseng-Kirin. Send self-addressed stamped envelope for price list to Karen Essay. P.O. Box 4033, SF, 94101.

GOVERNMENT JOBS \$16,040-\$59,230/yr. Now Hiring. Call 805-687-6000 Ext. R-5469 for current federal list.

### ADMINISTRATOR

In non-profit home health agency responsible for program management and development, fiscal control, marketing and community relations. Requires degree in business/health/public administration, one year supervisory/administration experience in health care services. Masters degree, bilingual - bicultural in Cantonese/English preferred. \$30-32 K annually plus fringe. Resumes to: Search Committee, Self-Help for the Elderly HomeCare, 640 Pine Street, SF, CA 94108. (415) 982-9171.

The School of Behavioral and Social Sciences invites applications for the positions listed below. The School of Behavioral and Social Sciences is one of eight on the campus of San Francisco State University which is a multipurpose institution of higher education located in a large and diverse urban setting. The University serves a multicultural student body of 24,000 and offers BA degrees in 107 academic areas and MA degrees in 80 fields of study.

ALL POSITIONS OPEN AS OF FALL SEMESTER 1986

### ADMINISTRATIVE POSITION

SOCIAL WORK, Department Director, Full Professor, Salary Range \$37,848-45,672 Contact: Tim Sampson, Chair, Search Committee.

### FACULTY POSITIONS

ANTHROPOLOGY, Assistant Professor, Salary Range \$23,796-28,608. Cultural Specialist in South/Southeast and East Asian Studies. Contact Naomi Katz, Chair, HRT Committee.

ECONOMICS, Assistant Professor, Salary Range \$23,796-28,608. Specialization in Micro/Macro Economics. Contact David Sisk, Chair, HRT Committee.

GEOGRAPHY, Assistant Professor, Salary Range \$23,796-28,608. Resource Geographer. Contact Hans Meihoefer, Chair, HRT Committee.

PSYCHOLOGY, Assistant/Associate Professor, Salary Range \$23,796-36,108. Cognitive Specialist. Contact: Harold Einhorn, Chair, HRT Committee.

SOCIAL WORK, Assistant Professor, Salary Range \$23,796-28,608. Emphasis in Human Behavior. Contact: Tim Sampson, Chair, HRT Committee.

CLOSING DATE MARCH 1, 1986

SAN FRANCISCO STATE UNIVERSITY IS AN  
EQUAL OPPORTUNITY AFFIRMATIVE ACTION,  
TITLE X, SECTION 503 EMPLOYER

### INDUSTRIAL HYGIENIST

Apply now for jobs as:

Assistant & Associate Industrial Hygienists (MONTHLY SALARIES: \$2348 - \$2830 and \$2702 - \$3257, respectively) to inspect work-places in various parts of the State and to enforce Cal/OSHA regulations on occupational health.

QUALIFICATIONS: 2 or 3 years, respectively, of professional or technical experience in identifying, evaluating and controlling health hazards in workplaces, and developing, evaluating and implementing occupational health standards, and a 4-year college degree in engineering or an industrial hygiene related field; (additional experience may be substituted for the required education on a year-for-year basis). (Advanced degrees in industrial hygiene or related fields may be substituted for part or all of the required work experience.)

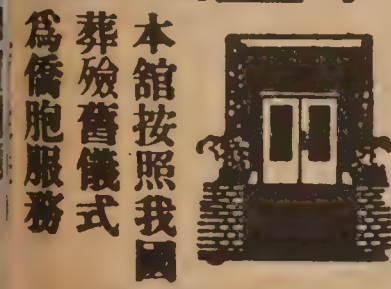
Send applications or resumes to:

California Department of Industrial Relations  
Personnel Office  
525 Golden Gate Avenue, Room 105  
San Francisco, CA 94102.

A civil service oral examination is required. The State is an equal opportunity employer. Women and members of minority groups are encouraged to apply.

Q06640

## 華生殯儀



CATHAY MORTUARY  
1213 Powell St. nr. Jackson St.  
Phone: 982-1213

### World Theatre Will Host Some SF Film Festival Showings

SAN FRANCISCO - The World Theatre will be one of the locations for this year's San Francisco International Film Festival, to be held March 19-30.

The World will host a special Asian American film program and international films in both daytime and evening screenings. Details of the programs will be announced next week at a SF Film Festival press conference.

# BUSINESS

## Bar & Restaurant

Owner retiring. \$160,000. (408) 264-1215.

## AMUSEMENT ARCADE

S.F. Location. Gd Ls. Games & hot food. Seller leaving area. (415) 673-3858 or (415) 626-1029.

## OFFICE RENTAL

In the heart of Chinatown, 2 office rooms for rent. Very suitable for attorneys, real estate, insurance. For further information, call (415) 775-3245 or 661-3267.

IT PAYS TO  
ADVERTISE IN  
EAST/WEST-  
CALL 781-3194

# LEGAL

## STATEMENT OF WITHDRAWAL FROM PARTNERSHIP OPERATING UNDER FICTITIOUS BUSINESS NAME FROM PARTNERSHIP OPERATING UNDER FICTITIOUS BUSINESS NAME

File No. 84143  
The following person has withdrawn as a general partner from the partnership operating under the fictitious business name of FREEMAN CONSTRUCTION CO., 1806 Balboa St., San Francisco, CA 94121.

The fictitious business name statement for the partnership was filed on December 5, 1984 in the County of San Francisco.

The full name and residence of the person withdrawing as a partner: Sinh N. Huynh, 1983-33rd Ave., San Francisco, CA 94116.

Signed: Sinh N. Huynh  
This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on January 29, 1986  
Pub. Dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94131  
The following person(s) is (are) doing business as Eagle Computer Electronics, 233 Talbert Street, San Francisco, CA 94134:  
Jobeen Tsang, 233 Talbert St., San Francisco, CA 94134.

Date registrant(s) commenced business:  
This business is conducted by an individual.  
Signed: Jobeen Tsang  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Dec. 31, 1985.  
Pub. dates: Jan. 30, Feb. 6, 13, 20, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 95261  
The following person(s) is (are) doing business as Little Quiapo Grocery, 5229 Mission St., San Francisco, CA 94112:  
Tres Buenas Enterprises, Inc. CA 43 Seville Way, So. San Francisco, CA 94080.  
Date registrant(s) commenced business:  
This business is conducted by a corporation.  
Signed: Geraldine L. Mendez, Secretary  
Tres Buenas Enterprises, Inc.  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 13, 1986.  
Pub. dates: Feb. 20, 27, Mar. 6, 13, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 95177  
The following person(s) is (are) doing business as 1. For Your Back Only, 2820 Greenwich Street, #1, San Francisco, CA 94123:  
2. For Your Legs Only, 2820 Greenwich St., #1, San Francisco, CA 94123.  
Gisele H. White, 2820 Greenwich St., #1, San Francisco, CA 94123  
Date registrant(s) commenced business: 03/01/86.

This business is conducted by an individual.  
Signed: Gisele H. White  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 10, 1986.  
Pub. dates: Feb. 13, 20, 27, Mar. 6, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 95184  
The following person(s) is (are) doing business as 1. Holy City Zoo Productions., 408 Clement St., San Francisco, CA 94118:  
2. HCZ Productions, 408 Clement St., San Francisco, CA 94118.  
James M. Samuels, 2714A Diamond St., San Francisco, CA 94131.  
Date registrant(s) commenced business: 02/01/86.

This business is conducted by an individual.  
Signed: James M. Samuels  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 10, 1986.  
Pub. dates: Feb. 20, 27, Mar. 6, 13, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 95210  
The following person(s) is (are) doing business as Far East Mortgage Company, 1106 Vicente Street, San Francisco, CA 94116:  
Ramon Lei, 3322 Anza St., #1 San Francisco, CA 94121.  
Paul M. Tai, 3322 Anza St., #1 San Francisco, CA 94121.  
Date registrant(s) commenced business: 02/10/86.

This business is conducted by a general partnership.  
Signed: Ramon Lei  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 10, 1986.  
Pub. dates: Feb. 20, 27, Mar. 6, 13, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94829  
The following person(s) is (are) doing business as Spofford Florist, 5 Spofford St., San Francisco, CA 94108:  
Wing Ho Lau, 786 - 31st. Avenue, San Francisco, CA 94121.  
Catherine May Lau, 1256 - 29th Avenue, San Francisco, CA 94122.  
Date registrant(s) commenced business: 02-16-86.

This business is conducted by a general partnership.  
Signed: Wing Ho Lau  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 28, 1986.  
Pub. dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94837  
The following person(s) is (are) doing business as Hanson Chow Custom Tailor, 445 Grant Ave., B-3, San Francisco, CA 94108:  
Hanson H. Chow, 351 Scarlet Oak Ct., Pleasant Hill, CA 94523  
Date registrant(s) commenced business: 01-31-86.

This business is conducted by an individual.  
Signed: Hanson Chow  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 28, 1986.  
Pub. dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94890  
The following person(s) is (are) doing business as El Toro, 2470 - 72 San Bruno Ave., San Francisco, CA 94134:  
Rio Delas Flores Inc. (Calif), 2470-72 San Bruno Ave., San Francisco, CA 94134.  
Date registrant(s) commenced business:  
This business is conducted by a corporation.  
Signed: Rio De Las Flores Jorge del Rio, President  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 30, 1986.  
Pub. dates: Feb. 13, 20, 27, Mar. 6, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94132  
The following person(s) is (are) doing business as Eagle Construction Co., 233 Talbert Street, San Francisco, CA 94134:  
Jobeen Tsang, 233 Talbert St., San Francisco, CA 94134.  
Date registrant(s) commenced business:

This business is conducted by an individual.  
Signed: Jobeen Tsang  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Dec. 31, 1985.  
Pub. dates: Jan. 30, Feb. 6, 13, 20, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94942  
The following person(s) is (are) doing business as Wordpower Services, One Sutter Street, #1008, San Francisco, CA 94104:  
Donna L. Haegle, 1900 Washington St., #301, San Francisco, CA 94109  
Date registrant(s) commenced business: 11/01/79.

This business is conducted by an individual.  
Signed: Donna L. Haegle  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 31, 1986.  
Pub. dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94992  
The following person(s) is (are) doing business as CQ and Associates, 664 Green St., San Francisco, CA 94133:  
Michael E. Quan, 71 St. James Ct., Daly City, CA 94015.  
Mae J. Choy, 664 Green St., San Francisco, CA 94133.

Date registrant(s) commenced business: 02/03/86.  
This business is conducted by co-partners.  
Signed: Michael E. Quan  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 03, 1986.  
Pub. dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94909  
The following person(s) is (are) doing business as The Comedy Zoo, 408 Clement St., San Francisco, CA 94118:  
James Marshall Samuels, 2714A Diamond St., San Francisco, CA 94131.

Date registrant(s) commenced business:  
This business is conducted by an individual.  
Signed: James M. Samuels  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 30, 1986.  
Pub. dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986.

## ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME

No. 851604  
IN THE SUPERIOR COURT OF  
THE STATE OF CALIFORNIA  
IN AND FOR THE COUNTY  
OF SAN FRANCISCO

In the Matter of the Application of

CATHERINE MEILIN NG,  
a minor, by mother Alice Moye Ng  
For Change of Name.

The application of CATHERINE MEILIN NG, a minor, by mother Alice Moye Ng for change of name, having been filed in Court, and it appearing from said application that CATHERINE MEILIN NG has filed an application proposing that her name be changed to ALLYSON MEILIN NG.

Now, therefore, it is hereby ordered and directed, that all persons interested in said matter do appear before this Court in Department I on the 5th day of March, 1986, at 9:00 o'clock a.m. of said day to show cause why the application for change of name should not be granted. It is further ordered that a copy of this Order be published in the East/West Chinese American Journal, a newspaper of general circulation printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the day of said hearing. Dated this 15th day of January, 1986

WILLIAM E. MULLINS  
Presiding Judge of Said Superior Court  
CATHERINE MEILIN NG  
201 Rutledge Street  
San Francisco, CA 94110  
Applicant in propria persona  
Pub. Dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94680  
The following person(s) is (are) doing business as Crowning Glory Rivera, 1924 Rivera St., San Francisco, CA 94116:  
Elizabeth Stavrinides, 1924 Rivera St., San Francisco, CA 94116.  
Thalia Stavrinides, 1924 Rivera St., San Francisco, CA 94116.  
Date registrant(s) commenced business: 01/28/86.

This business is conducted by  
Signed: Thalia Stavrinides  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 22, 1986.  
Pub. dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94734  
The following person(s) is (are) doing business as Business Is Blooming, 685 Ellis Street, San Francisco, CA 94109:  
Robert H. Rawley, 345 Church St. 2-C, San Francisco, CA 94114.

Robert J. Denty, 2609 High St., Oakland, CA 94619.  
Date registrant(s) commenced business: 03/01/84.  
This business is conducted by a general partnership.  
Signed: Robert H. Rawley  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 23, 1986.  
Pub. dates: Jan. 30, Feb. 6, 13, 20, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94736  
The following person(s) is (are) doing business as Look Lee Grocery, 461 Pacific Ave., San Francisco, CA 94133:  
Calvin Lee, 378 Arguello Blvd, San Francisco, CA 94118.

David Lee, 1990 Shea Drive, Pinole, CA 94564.  
Date registrant(s) commenced business: 02/01/86.  
This business is conducted by a general partnership.  
Signed: Calvin Lee  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 23, 1986.  
Pub. dates: Feb. 20, 27, Mar. 6, 13, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94770  
The following person(s) is (are) doing business as Manus Service Co., 1550 California St., #6, San Francisco, CA 94109:  
Ronald C. Hubert, 1550 California St., #6, San Francisco, CA 94109.

Date registrant(s) commenced business: 01/24/86.  
This business is conducted by an individual.  
Signed: Ronald C. Hubert  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 24, 1986.  
Pub. dates: Jan. 30, Feb. 6, 13, 20, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 95284  
The following person(s) is (are) doing business as Operative International, 760 Market St., Ste 315, San Francisco, CA 94102:  
Anthony B. Wojcicki, Professional Name: Tony West, 3001 Mabel St., Berkeley, CA.

Date registrant(s) commenced business: 02/14/86.  
This business is conducted by an individual.  
Signed: Anthony B. Wojcicki  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 13, 1986.  
Pub. dates: Feb. 20, 27, Mar. 6, 13, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 95351  
The following person(s) is (are) doing business as 1) Marketing Specialists, 2) Creative Dolls, 3) Creative Communications and Research, 4) Creative Traveland Tours, 5) Lifeways Center for Exploration, 6) Gumeworld, 3493 Sacramento Street, San Francisco, CA 94118.  
Gini Scott, 3493 Sacramento Street, San Francisco, CA 94118.  
Date registrant(s) commenced business: 06/14/85.  
This business is conducted by an individual.  
Signed: Gini Scott  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 14, 1986.  
Pub. dates: Feb. 20, 27, Mar. 6, 13, 1986.

## STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME

File No. 067508  
The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: Star Graphic & Designs, 1651 - 10th Ave., San Francisco, CA 94122.  
Betty K. Fung, 1651 - 10th Ave., San Francisco, CA 94122.  
The fictitious business name referred to above was filed in County on February 8, 1983.  
This business was conducted by  
Signed: Betty K. Fung  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on January 21, 1986.  
Pub. Dates: Jan. 30, Feb. 6, 13, 20, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94372  
The following person(s) is (are) doing business as Lily's, 700 Hayes St., San Francisco, CA 94102:  
Lily Lum Chan, 700 Hayes Street, San Francisco, CA 94102.

Date registrant(s) commenced business: 01/09/86.  
This business is conducted by an individual.  
Signed: Lily L. Chan  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 9, 1986.  
Pub. dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94554  
The following person(s) is (are) doing business as J M International Co., 820 Vallejo Street, San Francisco, CA 94133:  
Koun Tan Sieng, 822 Vallejo St., San Francisco, CA 94133.

Jairaj Nankani, 215 Western Ave. London W3opS England.  
Date registrant(s) commenced business: 01/16/86.  
This business is conducted by a general partnership.  
Signed: Koun Tan Sieng  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 16, 1986.  
Pub. dates: Jan. 30, Feb. 6, 13, 20, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94930  
The following person(s) is (are) doing business as Swiss Agency, 760 Market St., Suite 1067, San Francisco, CA 94102:  
Medi-Quest Agency Inc., 760 Market St., #1067, San Francisco, CA 94102.

Date registrant(s) commenced business: 01/31/86.  
This business is conducted by a corporation.  
Signed: Martha Elle, President Medi-Quest Agency Inc.  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 31, 1986.  
Pub. dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 94911  
The following person(s) is (are) doing business as 1. Holy City Zoo Night Club, 408 Clement St., San Francisco, CA 94118:  
2. Holy City Zoo, The, 408 Clement St., San Francisco, CA 94118.

James Marshall Samuels, 2714A Diamond St., San Francisco, CA 94131.  
Date registrant(s) commenced business:  
This business is conducted by an individual.  
Signed: James M. Samuels  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Jan. 30, 1986.  
Pub. dates: Feb. 6, 13, 20, 27, 1986.

## FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 95292  
The following person(s) is (are) doing business as Karimah International Self Help Sense of Direction, 85 Anzavista Ave., San Francisco, CA 94115:  
Deborah Lipston, 5592 Yosemite Ct. Concord, CA 94521.  
Date registrant(s) commence business: 05/01/86.  
This business is conducted by an individual.  
Signed: Deborah Lipston  
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Feb. 13, 1986.  
Pub. dates: Feb. 20, 27, Mar. 6, 13, 1986.



第三十四章

胡靜廬

# 隋朝的衰亡

隋煬帝楊廣，是隋文帝楊堅的次子，歷史上著名的浪子，標準的暴君。他玩弄兩面派的手段，騙取了父親的信任，奪嫡成功，公元六〇〇年，立了他為太子。文帝去仁壽宮避暑，病情沉重，楊廣入宮侍疾，這個包藏禍心的太子，見到父親的寵愛，美麗的陈夫人，居然垂涎三尺，起了淫慾，有一天竟然乘陳夫人換衣服的時候，闖進內室，搜着陳夫人求愛，陳夫人不從，掙扎逃到文帝病榻前，神色倉惶，文帝問她，才知道是太子無禮，氣得楊廣立即派親信的官員去長安召回已廢的楊勇，悔恨看錯了人，要恢復原立的太子。楊廣得到消息就通知他所勾結的大臣楊素追捕傳旨的官員，派

## 泰利諾膠囊案

這星期來美國，以在幾百盒藥物中下毒，殺死民間最恐慌的是藥物被歹徒下毒事件。上週一名紐約州婦女服用泰利諾膠囊後，發現有人把膠囊拆開放進毒藥。及後連續發現有泰利諾膠囊裝的成藥被拆，使製藥商強生與強生公司不得不宣佈停止生產膠囊藥物，並從藥房及零售商店中收回此款藥品，也答應給已購取泰利諾膠囊者換予新裝同類藥品。

我們在茶叙中談論這事件。甲君搖頭說：「這也可算是恐怖性活動，試想一個暴徒可窮極華麗。海北鑿「龍鱗渠」，曲折引流入海。沿渠立十六院，每院住美女二三百人，隋煬帝隨意遊幸，盡情享樂。官樹秋冬凋謝，就剪綵綾做成花葉，綴在樹上，顏色壞了又換新的，四季都像春天。渠上也用彩綢剪成荷、菱、芙蓉、飄浮水面，真是錦綉滿園。隋煬帝喜歡在月夜裡帶着騎馬的官女幾千人，在馬上演奏「清夜遊曲」，去西苑遊玩。

### 新年「活動」

中國古時過年，由臘月下旬開始放假。衙門也不辦公。官府的大印以黃綢包起放好，稱之謂「封印」。大概是因為官府放了假，街上的乞兒無賴也到處活動，拍門索錢，令人厭惡。

今天華埠過年時也有幫派份子活動，商人飽受勒索或各形各樣的捐錢，討「利市」之苦。幫派份子應知道美國警局在新年仍辦公，並沒有「封印」呢！(黃就)

丙：「泰利諾是暢銷的止痛藥，許多人喜歡它沒有阿士匹靈的副作用。我頭痛時也是用泰利諾，家中常備一兩瓶膠囊裝的。現在到那裡去換新裝的呢？」

乙：「可寄餘下的膠囊往下列地址，將會收到一張換新藥券。」

Tylenol Capsule Exchange  
PO BOX 2000  
Maple Plain, Minn. 55348

如果你已把藥瓶丟掉，仍可電一八〇〇—五五四—三壹壹三，向接線員說明情況後，將會收到換藥券。

甲君說：「從這裡也可以看到藥商處事的大方，和美國一般人民的誠實。如果藥商小

弟，編為樂戶，還限令六品以下的官員，和老百姓中有擅長音樂、倡優(演劇的)百戲(要雜技的)的都要到「太常寺」(好像現在的文化部)當差。高興的時候，還把全國的歌舞、雜技、魔術的演員，集中到洛陽表演，隋煬帝在一芳華苑的「積翠池」旁檢閱。據史書記載，當時就有奇獸跳舞、鯨魚噴霧，空中飛人，幻人吐火等雜技節目。隋煬帝還自製艷詩，譜成新聲，教樂人演唱。一時歌舞人員增加到三萬多人，真算得是窮奢極慾了。

器，不會自動收回或賠償。如果人民不誠實，藥商也不會設電專線讓人民口頭報失！」我說：「美國是一個關注人民健康的國家。對藥物管制嚴緊。我們只望司法機關盡全力抓到下毒的歹徒，別讓同樣事件有兩次發生的機會。」(陳志福)

## A-1 Western Exterminators



專治虫鼠  
二十四小時服務

563-5652



1269 MASON STREET  
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108  
早·午·晚餐  
BREAKFAST · LUNCH · DINNER  
BUFFET & TAKE OUT ORDERS 外賣  
不用味糟  
FOR BUFFET AND FOOD TO GO  
Chester's  
771-9333

## 翻用舊鋁罐

舊汽水罐啤酒罐  
ALUMINUM CAN  
RECYCLING

1磅至50磅，每磅21¢  
51磅至100磅，每磅23¢  
101磅至200磅，每磅24¢  
201磅以上，每磅26¢

## 高價收買舊紙

價隨市，不另公佈

星期一至五：上午八時至三時  
星期六：上午八時至十一時

San Francisco  
350 Rhode Island  
(415) 621-6200

IPS-INDEPENDENT  
PAPER STOCK CO.

全市獨家貢獻  
宮博食博  
養生珍品  
正氣佛蹤膳  
炒鵝雞翅



Imperial Palace

919 Grant Avenue, San Francisco  
982-4440

## 金山奇香麵廠

Kay Heung Co.

12 Beckett Street  
San Francisco, Ca. 94133  
Tel. (415) 982-4065  
982-4039

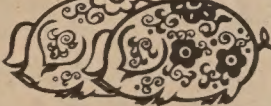
華埠最老 出品馳名  
●雲吞皮 ●春捲皮 ●蛋語餅  
●粗身鮮炸麵 ●靚細炒麵  
膾炙人口 包君滿意

特別啓事  
本店為利便屋崙及東灣各顧客起見，特商得和昌芽菜店代為推銷，且有專車送貨。其他埠外商號取貨亦可代寄。  
和昌芽菜店電話：  
工門市：982-6137  
奇香麵廠啓

## 錦香園

1131 Grant Ave., San Francisco, CA 94133  
電話：(415) 391-1131-2

承接布筵 喜慶金豬 專車送到



馳名

明火白果粥 生滾各款粥品 港式油條

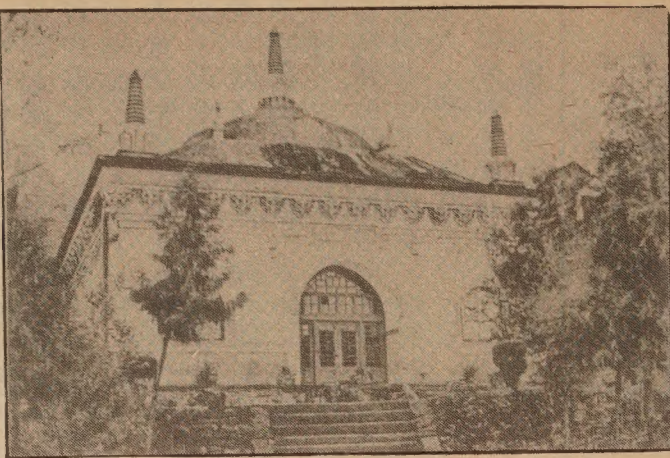
燒烤乳豬 雲吞麵 各式粥品 經濟飯粉 堂食外賣 服務週到  
美味熟饅 各式新穎 五香鹹肉 過年供應

七天營業：上午八時至下午六時



# 峨眉山 萬年寺

過「報國寺」，經過溪澗，茂密的叢林，過「虎溪橋」就到「伏虎寺」。伏虎寺是因山形蹲伏如虎而得名，和「報國寺」一萬年「金頂」三寺合稱峨眉山四大名寺。據說始建於唐朝，幾經興廢，到清順治年間開始重建，工程歷十



餘年，建造的殿堂擴增十幾倍，格局氣勢，都很雄偉。四周楠桂參天，（楠木以木質堅細，為上等的壽具及建築木材）濃蔭蔽日，有「清涼世界」、「神仙洞府」的風貌。

由「伏虎寺」穿過木牌坊，緩緩上山，跨越「瑜珈河」上的「解脫橋」便進入高山的第一大坡，它也叫「解脫坡」。當地人說，所以取名為解脫，對登山人而言，是從此超脫紅塵，進入神仙世界。對下山人而言，是從此脫離山徑危難，步入平坦道路，也都言之成理。到了解脫坡頂，便是「雷音寺」，也叫「解脫寺」。僅有一院，踞高崗，臨險岩，竹篁擁翠，環境清幽。再去二三里到「華嚴寺」。這裡有一株古楠木，枝葉繁茂，張蓋如傘，俗稱為「楠木傘」，遊人艱苦攀登，到此都在樹下休息，心神為之一爽。再去就是「純陽殿」，這裡原是道觀，本來敬的是呂純陽，可是住持成了和尚，供的也變了彌勒佛，這就能明顯看出歷史上宗教信仰變遷道教的痕跡。這裡的山門外，也有喬楠幾十株，幹大數抱，高達二十多丈，縱橫各成行列，一片蒼翠的林蔭，幽靜分外宜人。殿前有一塊大石，相傳是普賢佛登山時休憩的地方。再前去數百步，是「慧

燈寺」的舊址，面對峨眉山頂，在這裡縱覽群峰，層巒疊翠，上接青雲，景色奇妙。

沿石磴道路轉回嶺背，就到了「清音閣」，是峨眉勝景之一，也是幾條山路的樞紐。一路可經「洗象池」通往「金頂」；一路則直達「萬年寺」。嶺東是「白龍江」，嶺西是「黑龍江」，兩水匯合於清音閣前，各有石拱橋分跨黑白兩水，合稱「雙飛橋」，所以這裡以「雙橋清音」的雅號出名。兩水匯合處，還有一塊光滑黑褐色的「牛心石」（狀似牛心故名）直立江中，把兩股水分開，山高谷深，水流湍急，互相擊撞聲震山谷。所謂清音，無非是詩人的意境，並非事實。可愛的激流拍擊牛心石，浪花四濺，珠玉紛飛，景色絕美。

## 政工幹部訓練

幹訓班第一期畢業生，勉強在妥協的條件下完全配備八個直屬保安團的政工人員，一些編制、預算、任用等行政事務，整整忙了一個多月，繼續籌備第二期招生。同時有了創辦第一期的成績、經驗、和地方的

設備，也再沒有別的煩雜問題了。蕭淑宇到任後，找了些老幹部，現成天下，他自己便開始動手。他過去是一個搞政治活動的人（國民黨改組派），搞小組組織，那裡會放過訓練幹部這一關。但是對於我，因為是主管科，又有人事歷史的關係，他也不敢輕易下手，所以他盡量用籠絡我吹捧我的手段

從清音閣我們可以從大遊「萬年寺」。萬年寺是峨眉山主要寺廟之一，創建於晉眉山原名「普賢寺」，到明朝萬曆年代（公元一五七三—一六二〇年）敕改「聖壽萬年寺」。原來有殿宇七重，規模宏大，幾經大火，現在僅存明代的磚殿。這是一座完全用灰磚砌成穹窿頂的方形無樑殿，在國內還是獨特的建築形式。它雄踞在峨眉主峰的東坡一塊平台上，地勢開闊，頗為壯觀，殿內立有普賢菩薩騎六牙白象的銅像，是北宋太平年間（公元九八〇年前後）鑄造的，高達三丈，重有六七十噸。四壁還有小銅佛像幾百尊，鑄工都極精巧。廟的附近林木森森，溪流汨汨，產一種「琴蛙」，夏夜鳴聲如琴，悅耳動聽。

正是這時候，中宣部組織的戰地記者團到了南昌。這個團的成員都是全國大報的名記者，如大公報的范長江，申報的孟秋江，新開報的陸詒，漫畫家張樂平、萬籟天等，他們的報導對讀者影響力很大，中央和地方軍政界都加以重視，給予非常優厚的招待。我那時還兼南昌新聞日報的總編輯，常常擔任省政府的發言人，便臨時被派為接待人，負責陪同他們去參觀訪問，協助提供地方戰時動員的新聞資料，最後去長江前綫訪問在日軍進逼下的馬當要塞。

馬當山在江西省彭澤縣東北，橫枕長江，那裡江面狹促，迴風撼浪，形勢險峻，自古以來，為扼守長江的要隘。清末就在那裡建了砲台，民國以後，更加強了工事，成為長江中游的要塞地區。抗日戰爭爆發，為了防止日艦溯江攻略武漢，在這段水道上游，炸沉了百數十艘大船，阻塞航道，封鎖長江，陸軍守備部隊，在周圍構築外圍陣地，看起來是相當強固的了。我陪同記者團深入

### 行文煥

F.S. LOUIE & CO. INC.  
2423 Fourth St. Berkeley, Calif. 94710  
TEL: (415) 843-2824 531-6101

### 餐館碗碟

專營厚身  
均有  
圓碟 長碟 鋼鏤不  
現貨齊備全美批發

## 轉校申請表要及早遞上

### 讀者來信

編輯先生：本市公立學區分派學生就讀一間學校，如家長不滿學區的分派，可填一張 OER 表格申請轉校。但我們都知道，人人都想自己的子女進好的學校，所以學校是否錄取一個學生，除了家長遞上申請表格外，還要看有無學額和新生的種族。如魯和中學，學生大部為亞裔，因此華裔不易進去。如同時有華人和黑人申請時，兩人成績相去不遠，校方必定選上黑人。但

在其他學校如華盛頓中學，申請表遞上的先後也是因素之一。

一月十三日是華盛頓中學接受轉校申請的一天。那天清晨便有幾百名家長來到排隊，相信有些還整夜在校門外露宿的。那些早來的家長中，亞裔不到一成，而在上午八時校門打開時，我看見華人家長才陸續來到，他們不知道校方已派出一百五十張申請表格，而最先遞進的一百名被錄取的機會最大。

我希望華人家長知道如何選擇學校，何時遞進轉校申請表。明年如果他們要子女進華盛頓中學，還要及早排隊呢！（三藩市讀者李祖榮）

## 計時

(七十四)

### A·Z 日用英語

(一) 一小時是 one hour 或 an hour 半小時是 half an hour, 一分鐘是 one minute 或 a minute, 一秒鐘是 one second 或 a second.

這要費點時間。 This will take time.  
要多久? How long will it take?  
至少幾個小時。 At least a few hours.  
可以快一點嗎? Can you do it sooner?  
我會試試看。 I will try.  
謝謝你。 Thank you.  
我會盡力而為。 I will try my best.  
要多少時候? How long will it take?  
沒問題，只要幾分鐘。 No problem, just a few minutes.  
真的? 那麼快? Really? That soon?  
或要半小時。 Maybe half an hour.  
請快一點。 Please hurry.  
我現在便開始做。 I will do it now.  
要多小時? How long will it take?  
只要幾秒鐘。 Just a few seconds.

馬當山在江西省彭澤縣東北，橫枕長江，那裡江面狹促，迴風撼浪，形勢險峻，自古以來，為扼守長江的要隘。清末就在那裡建了砲台，民國以後，更加強了工事，成為長江中游的要塞地區。抗日戰爭爆發，為了防止日艦溯江攻略武漢，在這段水道上游，炸沉了百數十艘大船，阻塞航道，封鎖長江，陸軍守備部隊，在周圍構築外圍陣地，看起來是相當強固的了。我陪同記者團深入

## 露出馬脚

### 快人快語

一個學生冒充父親，親打電話回校請假，他對學校辦公室的秘書說：「三年級乙班黃彼得今天病倒了，要告兩天病假。」

秘書說：「好的。讓他在家里好好的休息吧。請問先生是誰？」

學生隨口說：「我是我的爸爸！」

# 這個冠軍不好受



上週加州彩票局宣佈，在加州發行彩票的頭四個月，在二萬餘家代售店舖中以三藩市華埠的平園西藥房賣出最多，共售價值七十七萬六千多元的彩票。

二月十四日「紀事報」以頭版報導這消息，訪問了平園的老闆們，還配以顧客購買彩票後刮開情形。跟着中文日報也以顯著篇幅刊載。一些社區人

士私下估計，華埠代售彩票的店舖生意都很好，相加起来華埠這四個月售出彩票所值可逾三百萬元！

從生意的觀點上來看，平園西藥房自辦抽獎來推銷彩票，加上營業七天和銳意方便顧客，得到這樣的業績，這是平園的成功。

但從社區的角度來看，這個冠軍的「榮銜」是不好受的！因為一般人會認為第一、華人都好賭；第二、華人都富有。

我們還恐怕他日華埠社區向政府或慈善金庫等外界團體要求撥款時，別人會說：「華人不是很有錢嗎？他們有錢可

以買幾百萬元的彩票，為什麼還要問我們要區區二、三萬元呢？

有些人也許還會說：「別捐錢給他們吧，他們有錢都拿去賭光了！」

事實却不是這樣。我們相信華人購買彩票的比率不會高出白人及其他族裔人士。華人好賭的程度與其他人士也不相上下。只不過是華人在市內別的地區，甚至住在外埠的人士都到華埠來買東西！

包括購買彩票在內。所以我們要指出：在華埠內購買彩票的不一定是華埠居民，更不一定是華人。而且七十多萬雖然是一個龐大的數字，但比起全加州這四個月來售出的以億元計的彩票，只是個很小的百分比而已。（劉池光）

## 謝國翔正式競選市參議

【本市訊】建築師謝國翔上週遞進意向書，參加競選三藩市的市參議職位。謝氏預定二月廿四日在聯合廣場大會中作正式宣佈。當天十一時半在都板街與寶樹街舉行儀式，再到聯合廣場與州議員威利·布朗和市參議摩連拿利會合，向支持者宣佈正式開始競選活動。十二時半在聖法蘭西斯酒店舉行記者招待會。

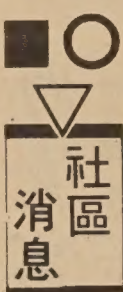
謝氏是宣佈競選市參議的第二位華裔。朱榮鐸牙醫在二月十日遞進意向書。

據本市商業導報報導：謝氏已聘兩名競選經理，其一是民主黨黨員，另一是共和黨員。本市政論新聞通訊會指去年全國民主黨委員會取消亞太裔小組時，謝氏採取沉默態度以博取該委會支持亞裔競選地方性職位。謝氏否認指控，並稱已聘共和黨人士為經理，可見不全靠民主黨支持。商業導報稱謝氏得同源會

## 蔣孝武外調將往新加坡

【台北訊】中國廣播公司總經理蔣孝武近被任命為台灣

和中華總會館的支持。他已籌得八萬五千元，尚望能籌足卅五至四十萬元。該報指出上屆選舉中，名記者斯達籌廿七萬五千元參加選舉也都落選。謝氏也承認在三藩市競選，所費甚鉅。



駐新加坡商務代表團副代表。這是他首次被派往外國。四十歲的蔣氏已在十七日向中廣提出辭職，遺缺由副經理唐盼盼升任。

## 美國獨裁者

最近菲律賓和海地的局面，顯示出兩國與美國的不尋常關係，也顯示白宮亂了陣腳，應對失常。

這不尋常的關係，可以從海地杜瓦利總統倒台前兩天看到。那一天海地首都太子港有騷亂事件，但杜瓦利仍在總統府坐鎮，而白宮像個遙控總部，已傳出杜瓦利下台的消息！跟着在兩天後，美國派出一架軍機把杜瓦利和他的家人親信

載往巴黎。據報新的過渡性政府也是美國人在幕後策劃的。美國海軍船艦也正在待命撤僑或輸送軍隊。

菲島局面也跟美國有着密切關係。最近大選中，馬可斯一派極盡欺詐恐嚇之能事，而被馬可斯控制的議會宣佈他得勝獲連任。可是雷根總統支持馬可斯，說「雙方都有欺詐行為」，又說這表示「菲律賓現有一兩黨制度」，鼓勵雙方合作

云云。在一次記者招待會中，雷根強調美國在菲島軍事基地的重要，好像是告訴菲律賓人「我們不管馬可斯還當多久的總統，只要他讓我們保留這些軍事基地，我們便支持他。」

雷根對菲律賓的立場，已受到議員和輿論界的抨擊。上週雷根派赫林大使往菲，看來像是拖延時候，讓白宮大員估計目前情勢，是否應當放棄支持馬可斯。我們認為美國應檢討對外政策，不再插手別國內政，當然更不應繼續支持實行暴政的獨裁政權。

律聯誼會、國際服務社等主辦。免費入場，備托兒服務。  
★華藝攝影學會舉辦第十一屆國際沙龍彩色幻燈攝影比賽，將於二月廿二日上午十時開始，在天後廟街一三二號該會公開評選。免費入場。

專家 士博潮應李 眼鏡  
Dr. Alfred T. Lee  
Optometrist  
748 Sacramento St.  
Phone: 781-7437  
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO  
Restaurant, Hotel and  
Bar Supplies  
1351 Grant Ave 392-4765  
匙鎖整及油漆具用器鐵種各

結仔樂西園牛  
Ping Yuen Drug and M.t.  
藥西配專 送熟貨什  
1111 Grant Ave. 982-1613

# Mazda

mazda RX-7 323 GLC B2000

服務最佳的標誌 價格最廉的保證

WORLD'S GREATEST SERVICE RICHMOND MAZDA

1986年全新設計貨車搶先上市

所有85年新車，包括房車、跑車、及貨車，優待灣區僑胞，凡持本廣告洽購者可享特別優惠價格，尚有特廉舊車出售，辦理低息分期付款及保險手續。詳情請來電查詢及預約試車。

歡迎舊車換新車

灣區價格最廉宜的

萬事得 Mazda 經銷商

電話 (415) 237-4700. SIMON TSE 441-1600. 通國、粵、英語

來電或親臨本公司陳列室，請指名找 SIMON TSE (謝漢華)

"C" LOUIE JEW RICHMOND MAZDA

400 23rd STREET RICHMOND 237-4700

TOLL FREE E.P. PHONE NUMBERS: 441-1600/PRI-1000

萬事得汽車公司 授權維修服務

★華埠長老會彭光華牧師安息禮拜於上週六舉行，彭牧師一九五九到三藩市任職，至八二年榮休。生前創立耆英社，推動美華長老傳道會工作，曾任基督教聯合會會長。病發前日仍回耆英社領導歌唱，終年六十九歲。

## 黃鳳瓊實業公司

本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳。專誠為僑胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽。

Skyway Realty  
Real Estate & Insurance  
688 GUERRERO ST.  
San Francisco, CA 94110  
(415) 863-8927

## 鳴劍洗 Franklin C. Sing

Complete Insurance Service  
61 Brenham Place  
S.F., CA 94108 (362-6928)

各種代理保險  
人壽、醫藥、汽車、火險、生意、火險、互助、股票、投資、基金、儲蓄、計劃、減入息、稅、遺產、稅、冊、餘、年、經驗、忠誠、服務、詳、細、解、釋、花、園、角、林、六、十、一、號、電話、三、六、二、三、三、七、三、八

## 梁哲武 Lincoln Leong

精影標準護照相 代辦貸款

NOTARY PUBLIC 會計師

751 (B) CLAY ST. S.F. CA 94108  
Tel: (415) 781-6561  
三藩市金李街七五十一號B

INCOME TAX SERVICE 報入息稅 商業簿記

### 通告

這通告有關於一九八四年七月廿三日在加州立案的組織。這組織曾自稱為「三藩市越南華僑老人互助會」及「駐三藩市越南華僑老人互助公司」。敬請關注，於一九八五年九月十三號起，這組織已與越南華僑互助聯誼會脫離關係，與那組織再無任何關係。這通告乃遵照三藩市高等法院之判決令，特此登報通告。

# EAST WEST



# 報西東

(分五角二份每)

期八第卷十二第

日十二月二年六八九一

## 州大作積極措施 黃秀玲表示滿意

(本市訊)黃秀玲教授控三藩市州立大學英文系種族歧視案件經已解決。據州立大學新聞系「鳳凰週報」報導，該校校監羅倫敦·依尼建議重組英文系的「聘請新教授、續聘與終身任職小組」。在五年內小組成員要有一半是少數族裔教授。因為英文系中一百三十名教員中，只有四名是屬少數族裔者，故校監建議由別系少數民族裔教授任英文系該小組成員。黃教授稱將簽協議書，不再控告州立大學。

黃教授在一九八四年申請到州立大學任「英語為外語」課稅教席，符合英文系聘請新教授小組列出的資歷條件，其中包括申請人應有博士學位及教學經驗。但該小組却向校方推薦未領有博士學位和無教學經驗的一位白人。黃教授向加州公平僱用與民權署提出控訴，經該署裁定該案有種族歧視因素。如校方不提出和解方案，黃教授可能在法庭上控告州立大學。

黃秀玲現在是柏克萊加州大學的副教授，無意到州立大學任教，但望該校能採取積極措施，不再歧視少數族裔申請人士。(參閱二月六日本報報導。)

## 警局注意 勒索事件

(本報訊)三藩市警察局法蘭克·佐敦局長關注農曆新年期間華人商號被勒索情形，鼓勵商人向警方投訴。

警察局局長致華人商號函稱：「市長與本人希望與貴社區合作防範華人新年慶祝期間勒索事件的發生。過去，青年幫派份子籍索取紅封勒索金錢。許多商人對此不法活動進行投訴，市長辦公室與警察局均望能遏止這類騷擾。任何曾被勒索的商人應立即通知警察局之防範幫派小組：五五三一—四〇一。」

## 法庭紀錄證實 金无怠有賭癖

(本報訊)中央情報局退休譯員金无怠二月七日被聯邦法庭審判，間諜、陰謀和瞞稅等十七項罪名成立後，法官已定三月十七日判刑。以所犯罪行估計，最嚴厲的懲罰是判兩項無期徒刑，另加八十三年徒刑，和罰款三百三十萬元。

審訊紀錄顯示金氏日記詳盡記下他每天所做何事。從日記中可知金氏好賭，經常在前往倫敦及澳門會見中國情報人員時，順道前往拉斯維加斯的賭場賭「廿一點」，且曾向賭場付出九萬六千七百元。

美聯社記者報導，金氏曾在一九八〇年二月去信沙斯賭場，埋怨賭場中一個巡場管理員讓他在賭輪七千元後，還借他六千元繼續賭下去。這封信也被呈堂作為控方證據。

控方指中國在三十年間共付出十八萬元給金氏，所付金錢多存放在香港的銀行。並指金氏曾自香港匯豐銀行匯三萬五千元到拉斯維加斯的賭場。又指他曾自香港匯豐銀行匯三萬五千元，及自華僑商業銀行匯四萬八千餘元到他在自己行內匯四萬八千餘元。但聯邦人員承認每筆匯款在一萬元以下的無法查證。

聯邦人員也無法知道金氏多年在賭場出進中，究竟是贏產總值逾七十萬元。

## 張安樂案 下月開審

(洛杉磯訊)竹聯幫份子張安樂(白狼)涉嫌綁架勒索案，原定二月十二日開審，現已延期至三月三日。張安樂與另一疑犯李慶興被控去年六月三

中國青年畫家梁藍波書畫展覽上週在硅谷埃及博物館開幕，展期至三月十日。梁氏寫意畫以草書入畫，大筆潑墨中有骨力氣韻，用筆沉雄扎實。



## 加拿大驅逐 台代表出境

(多倫多訊)台灣駐加拿大一名高級代表近被加政府驅逐出境。聯邦法庭定三月四日舉行聽證會，再作最後決定。

台灣商業總會駐加代表張北齊被移民局指責「違反居留條件」限期在二月十二日離境，但其律師從法庭護護暫時禁制令，暫將離境期限延展。張氏稱不明瞭為何被逐。並強調絕無參與加拿大政治活動。「我

只知促進商務交流的工作。台灣在加拿大沒有政治野心。」

據多倫多報刊報導，張北齊在一月卅日會見移民局職員，收到要求離境的書和購買回程機票的約五千元。張氏和兩子女也在被逐之列。

加拿大人士指出張氏被逐，可能與來自中國領事館壓力有關，但領事館發言人表示對此事毫不知情。又有人指與張氏牽涉華人社區政治有關，但至今仍未見有證據公開發表。

又有人指張氏曾安排包括前國防部長在內的五議員免費訪台，此事想有關連。

十日綁架蒙特利公園之王菊濤，意圖藉此向一公司索取貨款五萬元。

但因紐約聯邦地方法庭定二月廿日提訊張安樂犯非法幫派活動等罪，其中包括在八四年十月謀殺作家江南。張安樂等十四人去年九月被紐約聯邦大陪審團起訴。

李慶興在一月十三日在一項小罪提審時認罪，被判入獄五十六天及三年緩刑。但因已被警方拘留五十六天，故不必入獄。

錢還是輸錢。但法庭紀錄中指出，拉斯維加斯的兩家賭場——沙斯和凱撒皇宮——已取消金氏的借款信用金額。

法庭紀錄也證實金氏作不少房地產的投資，他在加州、內華達州、瑪麗蘭州和維珍尼亞州都擁有房產。他在被逐時是廿九個出租單位的業主，房產總值逾七十萬元。

金氏在審訊中直認竊取機密文件，轉送中國。但辯稱動機是為了促進美國和中國的修好。

聯法陪審團認為罪名成立的十七項中，包括間諜、陰謀罪六項，偽造報稅帳目五項，及隱瞞在外國銀行的戶口六項。金氏延聘律師表示會進行上訴。

東西報為東西報(美國華人刊物)有限公司所出版。一九六七年創刊。經三藩市縣高等法院認可刊登法律廣告。報費每年國內十五元。國外廿元。社址：三藩市都板街八三八號三樓。838 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CA 94108

電話：七八一—三一九四。本報文字，版權保留。

董事會：鄧新民(主席)、高大偉、李麗芳、馬林、劉清華。

出版人兼總編輯：劉池光

編輯：麥禮謙

業務經理：史賓格

總經理：洪雪貞

顧問：胡景偉